

№1
ИЗДАЕТСЯ
С МАРТА
1990
ГОДА
/5750/

НАШ ГОЛОС

Газета Общества еврейской культуры Молдавии



1-15 марта

Цена 50 коп.

РУБРИКА РЕДАКТОРА

ОЕК — ДЛЯ УЕЗЖАЮЩИХ ИЛИ ДЛЯ ОСТАЮЩИХСЯ?

В сравнительно недавние времена, когда каждого еврея, покидавшего нашу страну, принято было провожать "абличительным" собранием с укорами и угрозами, состоялось одно такое собрание в конторе, где я работал. И вот некий пылавший официальным гневом товарищ /мы с ним частенько в перерыве пили пиво/ сгоряча заявил: "Я бы всех этих уезжающих перевешал!" На что некто М., нееврей, меланхолически заметил: "Знаешь, мне кажется, что ты с гораздо большим удовольствием перевешал бы остающихся".

Комментариев не последовало. Собрание было закрыто.

Вопрос, вынесенный в заголовок этих заметок, лидерам ОЕК задают очень часто и вид при этом делают такой словно Б-г знает как ловко их прищучили. А стоит за вопросом, если не лукавить, следующее содержание: Общество еврейской культуры, организовав постоянно действующие курсы иврита, фактически готовит будущих эмигрантов к абсорбции в Израиле. Как это расценивать?

Ответы я слышал разные. Например: культура неделима; курсы иврита — еще не виза в Израиль; желающих поступить на курсы идиша решительно никто не ограничивает; многочисленные культурные мероприятия ОЕК организуются для всех без исключения.

Все верно. Однако хочу добавить несколько соображений.

Ведь и ежу понятно, что злит задающих вопросы. Их злит то, что даже в худшие годы застоя советские евреи /и еще немцы/ все-таки добивались реализации своего общечеловеческого права самим выбирать на Земле место жительства и работы. Для других наших граждан выезд был заказан. И сегодня для нас он практически перестал быть проблемой. Получается, как в том анекдоте про черную икру: "Опять евреям лучше всех!"

Но ведь еще месяц, еще год — и будет принят закон о свободном въезде и выезде из СССР. "Хорошо" станет всем.

(Окончание на 2-й стр.)



Эсфирь. Фотоэтиюд Е.Киблика.



В НОМЕРЕ:

ЯССКАЯ БОЙНЯ /Из речи обвинителя на процессе Антонеску/

ИНТЕРВЬЮ С МИХАИЛОМ ЖВАНЕЦКИМ

ИЗ ИСТОРИИ ПУРИМ-ШПИЛЕЙ /на идиш/

В БЛИЖАЙШИХ НОМЕРАХ:

Н.ЭЙДЕЛЬМАН — В.АСТАФЬЕВ:
ДУЭЛЬ В ТРЕХ ПИСЬМАХ

В. РОЗАНОВ
О "ПЕСНИ ПЕСНЕЙ"

ЗЕЛИК БАРДИЧЕВЕР —
ПОЭТ БЕССАРАБИИ /на идиш/

№ 3

ИЗДАЕТСЯ
С МАРТА
1990
ГОДА
/5750/

НАШ ГОЛОС

Газета Общества еврейской культуры Молдавии

1-15 апреля



НАША
ГОСТЬЯ



Гейл
Хадани

От своего отца, скрипача и кантора одной из нью-йоркских синагог, известная американская певица Гейл Хадани (ее девичья фамилия Кессельман (унаследовала большой, красивый голос, природную музыкальность, тонкий слух. И, как говорит Шолом-Алейхем, "талант, когда он есть, тогда он есть"). Гейл не только талантливая певица, что подтвердили ее выступления в Кишиневе – в Органном зале, в спектакле оперного театра, в концерте с симфоническим оркестром, – но и великолепный художник. Она показала автору этих строк цикл своих офортов, посвященных Холокосту – трагедии еврейства в годы фашизма. Трудно поверить, что эти работы были созданы двенадцатилетней девочкой только под впечатлением услышанного и прочитанного. Когда глядишь на лица мучеников и героев "Освенцима" (так Гейл назвала весь цикл), кажется, что она сама была среди них. Как рассказывает Гейл, Арманд Хаммер хотел открыть в своей галерее выставку ее трагических офортов, но мать Гейл воспротивилась этому, опасаясь за психику девочки. Несколько своих работ американская певица любезно подарила Обществу еврейской культуры Молдавии с надписями на английском языке и иврите.

Еврейская тема занимает большое место в творчестве и жизни Гейл Хадани. Так, в свои программы она включает народные песни на идише и

(Окончание на 4-5 стр.)

МАРК ШАГАЛ



А Пасха! Ни маца, ни хрен не волновали меня так, как Агада и красное в полных стаканах вино. Мне хотелось опустошить все стаканы! Нельзя, невозможно. Вино в стакане отца временами казалось более красным. Оно сверкало темно-фиолетовым королевским пурпуром, светом всех гетто, предназначенных моему народу, сиянием знойной пустыни, пройденной в стольких страданиях...

Отец, подняв стакан – посылал меня отворить дверь.

Пучок звездных посеребренных стрел из бархатно-голубого неба врезался мне в глаза, в сердце. Но где же Илия в светозарной своей колеснице?



В НОМЕРЕ:

**НАТАЛЬЯ ЮХНЕВА: ТАК ЧТО ЖЕ ТАКОЕ СИОНИЗМ?
ПАСХАЛЬНЫЕ ЧТЕНИЯ
8 МАЯ, ВИЛЛА "ВАН ЗЕЕ"**

**В БЛИЖАЙШИХ НОМЕРАХ:
ЕВРЕИ БЕССАРАБИИ:
СКОЛЬКО ИХ БЫЛО
СКУЛЬПТОР НАУМ
ЭПЕЛЬБАУМ
Л.ТОЛСТОЙ О НАШЕМ
НАРОДЕ**

Хроника ОЕК

25 марта 1990 г. состоялось учредительное собрание Общества еврейской культуры гор. Кахул. Избрано правление, ревизионная комиссия и казначей. Первым председателем Кахульского ОЕК стал Семен Зейман, бывший директор завода "Промстрой".

Присутствовавшие на собрании В. Биткин и Г. Гольцман рассказали о деятельности и перспективах ОЕК Молдавии. Затем состоялся просмотр израильских видеофильмов.

№ 4

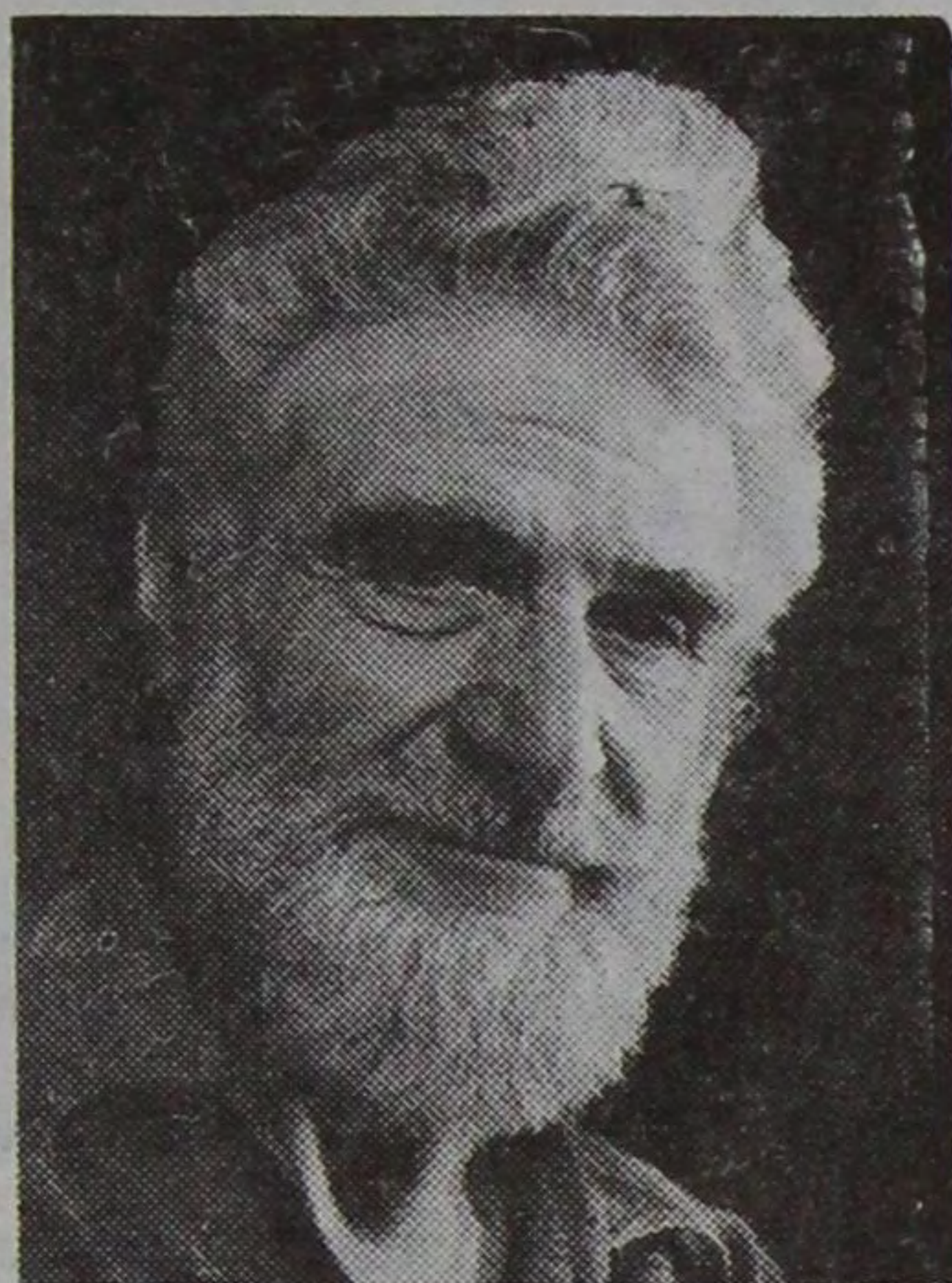
ИЗДАЕТСЯ
С МАРТА
1990
ГОДА
/5750/

НАШ ГОЛОС

Газета Общества еврейской культуры Молдавии



16.30 апреля



НЕ СОТВОРИ СЕБЕ КУМИРА?

В мастерской скульптора
Наума Эпельбаума (4-5 стр.)

АХТУНГ! АТЕНЦИЕ! ВНИМАНИЕ!

Шутки в сторону!
Не успев выпустить и пяти номеров, "Наш
голос" поднялся до всесоюзного индекса

67801,

что в сумме дает интересную цифру "22", тоже
кое-что говорящую любителям современной
еврейской литературы и журналистики.

Итак, подписка на "Наш голос" открыта и
принимается во всех отделениях связи. Под-
писная цена на год - 12 рублей /за 24 номера/,
на полгода - 6 рублей, на 3 месяца - 3 рубля.
Индекс - 67801.

Хроника ОЕК

В воскресенье 15 апреля состоялось очередное
заседание правления ОЕК Молдавии. Были обсуждены
итоги "круглого стола" общественных и общественно-
политических организаций и движений республики;
изменения в руководстве Кишиневского ОЕК; вопрос о
финансовых отношениях между республиканской и
городскими организациями Общества; деятельность
редакции "Нашего голоса". А.Аптекарь рассказал о
своей поездке в Израиль, связанной с вопросами
культурного обмена. Рассматривались также перспек-
тивы проведения общереспубликанской конференции
ОЕК; была создана организационная комиссия.



В НОМЕРЕ:

СНОВА ГРОМЯТ МОГИЛЫ...
СКУЛЬПТОР НАУМ ЭПЕЛЬБАУМ
67801 = 22

В БЛИЖАЙШИХ НОМЕРАХ:

ИСТОРИЯ ОДНОЙ ФОТОГРАФИИ
"ЕВРЕЕВ НЕ УБИВАЛО..."
О ВОЗДУШНОМ ПРОСТРАНСТВЕ



Мы так поем и так играем
От вавилонских ив и рек,
Что ад земной - небесным раем
Тебя объемлет, Человек!

№ 11

ИЗДАЕТСЯ
С МАРТА
1990
ГОДА
/5750/

НАШ ГОЛОС



Газета Общества еврейской культуры республики Молдова

1-15 АВГУСТА

Открытое письмо коллективу редакции газеты «Советская Молдова»

УВАЖАЕМЫЕ ТОВАРИЩИ!

11 июля с. г. со страниц вашей газеты прозвучало приглашение к разговору о последствиях массового выезда из республики людей, причем, как вы уточнили, "не только евреев". Инициаторы этого приглашения с недоумением отметили, что такой разговор "почему-то не ведется со всей серьезностью ни в правительственных, ни в иных решающих кругах". Это недоумение нельзя не разделить, хотя и не совсем ясно, какие, кроме правительства, существуют в Кишиневе или Москве "решающие круги". Но Бог с ними, с загадками нашей гласности. И пусть останется за авторами то, что, судя по сути редакционного комментария, "Советскую Молдову" интересуют не столько люди, уезжающие и остающиеся, сколько возможные последствия отъездов. Так и тянет спросить: последствия – для кого?

Смущает другое: прошел уже почти месяц, а задуманный вами разговор течет вяло, с перебоями. Если не считать во всех отношениях безграмотной заметки Д. Журбински от 18 июля, которая явно имеет целью вызвать у населения, не считывающего на выездные визы, очередной приступ юдофобии, если не считать дежурного тассовского эссе "Война или мир?" /29 июля/, то можно сказать, в общем и целом, что разговор и вовсе не состоялся.

Сочувствуя вашим трудностям с материалами, – ибо что еще может быть причиной столь выразительного молчания? – мы, группа евреев, работников науки и культуры, сделавших, смеем надеяться, кое-что и полезное для Молдовы, решили откликнуться на ваше приглашение и направить вам настоящее открытое письмо через газету "Наш голос".

Три месяца назад, точнее – 18 мая, адресуясь всей редакцией к XVII съезду Компартии Молдавии, вы назвали свой печатный орган "газетой, верно служившей советским людям на протяжении 65 лет".

Это правда, газета служила верно. Только людям ли?

Режим, господствовавший в СССР более 70 лет, прошел весьма извилистый путь. Все эти годы, начиная со дня своего создания, ваша газета с безотказным усердием следовала каждому повороту этого пути. И надо признать, что ее инерция оказалась даже сильнее инерции системы. Общество уже начало переход на новые рельсы, а "Советская Молдавия" все еще агитировала за пресловутые Тезисы ЦК КПМ, вела ожесточенную кампанию против писателей, шельмовала рабочих-забастовщиков из Кишиневского АП-2 /их проблемы не решены поныне/, пичкала подписчиков далеко не правдивой "Правдой о голоде" и до последней возможности именовала Демократическое движение не иначе как "так называемым".

Особая статья – еврейская тема в вашей газете.

В апреле 87-го, когда перестройка уже более чем официально считалась вступившей в силу, "Советская Молдавия" опубликовала большую статью, перепечатанную затем "Вечерним Кишиневом", под названием "Некоронованные короли отказа". Подписал ее журналист И. Тронин, тогда работник АТЭМа, вообще специализировавшийся в те годы "на евреях". В этой статье автор клеймил позором человек десять мужчин и женщин, вина которых состояла в том, что они, собираясь друг у друга на квартирах, пели еврейские песни, разыгрывали в лотерею значки и открытки с видами Израиля, а самое страшное – имели дерзость изучать иврит, древний язык своего народа.

И. Тронин в этой связи глубокомысленно толковал: "Когда изучаешь иностранный язык, волей-неволей /?! – Авт./ начинаешь интересоваться страной его распространения, ее историей, культурой и политикой. Сионисты и делают ставку на то, что, если в учебники и пособия умело заложить идею необходимости переселения на "историческую родину" и стремления к "национальному единству", это сделает свое дело. Они вполне резонно полагают, что, изучая совместно иврит, люди непре-



менно затронут во время уроков и вопросы выезда, и вопросы адаптации на новом месте".

Как в воду смотрел журналист: сионисты сделали свое дело! Сегодня об исторической родине и национальном единстве наперебой /почти в прямом смысле слова/ толкуют русские, армяне, молдаване, украинцы, народы Балтии, грузины, азербайджанцы, многие другие и, между прочим, евреи. Причем без кавычек. И без всякого страха.

Но это – сегодня. А тогда, в 87-м, И. Тронин отлично понимал, что делает, не только пропагандируя печатным словом антисемитизм, но и указывая в своем пасквиле места работы и домашние адреса оскорбляемых им людей и организуя таким образом... Вопрос: что же он организовывал? Мы думаем – новый кишиневский погром, со знаком перестроечного качества. Ведь газета, как справедливо писал В. И. Ленин, "не только коллективный пропагандист и коллективный агитатор, но также и коллективный организатор".

(Окончание на 2-й стр.)

№ 12

ИЗДАЕТСЯ
С МАРТА
1990
ГОДА
|5750|

НАШ ГОЛОС



Газета Общества еврейской культуры республики Молдова

16.31 августа

Марина ЦВЕТАЕВА

ИЗРАИЛЮ

Кто не топтал тебя и кто не плавил,
о, купина неопалимых роз, —
единое, что на земле оставил
незыблемого по себе Христос?

Израиль! Приближается второе
владычество твое! За все гроши
вы кровью заплатили нам. Герои!
Предатели! Пророки! Торгаши!

В любом из вас, кто даже при огарке
считает золотые в узелке,
Христос сильнее говорит, чем в Марке,
Матвее, Иоанне и Луке.

По всей земле — от края и до края —
распятие и снятие с креста.
С последним из сынов твоих, Израиль,
воистину мы погребем Христа.

30-е годы



ХРОНИКА ОЕК

Правление Кишиневского ОЕК при бескорыстном содействии кооператива "Синтез" учредило три стипендии имени рабби Иегуды-Лейба Цирельсона — главного раввина довоенной Бессарабии, выдающегося еврейского просветителя и общественного деятеля, руководителя религиозной организации "Агудат Исраэль", основателя известной в Кишиневе еврейской гимназии "Маген Давид".

Стипендии — каждая по сто рублей ежемесячно — будут присуждаться специальной комиссией КОЕК с сентября с. г. евреям — уроженцам Кишинева, студентам высших и средних специальных учебных заведений за отличную учебу и активное участие в работе Общества еврейской культуры.

В. БИТКИН,
зам. председателя КОЕК

Спасибо всем!

Наш призыв к милосердию был услышан. Десятки переводов идут сегодня на счет № 609610 с пометкой "ЦДАКА". Если раньше и можно было сомневаться, то теперь мы верим, мы уверены: ребенок будет свободен!

Спасибо всем. Спасибо Кишиневскому ОЕК, внесшему 500 рублей, спасибо пенсионерке, подарившей "пятерку", спасибо тем, кто уже вложил свою лепту, и тем, кто еще только собирается это сделать.

"НГ"



"МУЗЫКАНТЫ". АВТОР В. СЕМЕРИКОВ.

Исполним
завет
милосердия —
ЦДАКУ:

**ВЫКУПИМ
ЕВРЕЙСКОГО
РЕБЕНКА!**



счет
№ 609610



В НОМЕРЕ:

Ш. - Й. АГНОН - "ТРИ СЕСТРЫ"

ИСХОД - ЕДИНСТВЕННЫЙ ИСХОД?

ВОЛОКИТА КАК НОВАЯ ФОРМА ОТКАЗА

ЭРИКА ТОРШОК: ЕВРЕЙСКАЯ КУЛЬТУРА
СЛИШКОМ ВЕЛИКА ДЛЯ ОДНОЙ НАЦИИ

№ 14

ИЗДАЕТСЯ
С МАРТА
1990
ГОДА
/5750/

НАШ ГОЛОС

Газета Общества еврейской культуры республики Молдова

16-30 Сентября



ЕВРЕЙСКАЯ ЭКОЛОГИЯ

Рожденные бурей,

или ВЫШЕ ПАРУС, ТОВАРИЩ!

Феномен назревал, но масштабность стихии обрел только в этом году.

В феврале – февральский, в марте – мартовский и т.д., в самые знойные летние полдни – ледящий сознание арктический ветер гулял по нашей Евразии, налетая, впрочем – и в том феномен! – не обязательно с севера, но непременно, в последний момент изломавшись как молния, дул, выдувая душу и тело, семьи, кварталы, – на юг. Северный ветер, борей – гнал на юг; западный ветер, зефир – гнал на юг; эвр, восточный – на юг; даже южный нот, если, товарищ, живешь ты, к примеру, в Архангельске, обогнув полуглобус, – гнал на юг.

Экология? Юдо-чудо какое-то.

Изотерма плясала на карте страны, как канат на ветру.

Этот с неба свалившийся антициклон, этот анти-еврейский циклон, напущенный, может быть, самого Михаил-архангела тезопреемником, поневоле наводил на мысль о циклопах, на мечту: о парусах. Не все мы, конечно, яхтсмены. Кругосветники-супермены. Но ужасные порожденья циклона, дети бурь, так сказать цикломены – став рядами, склонив, как бутоны, головку, нам кивают: давай-давай!

Приходится вспомнить: еврей был Колумб.

Свердлов был еврей.

Ах, цикломены – комнатные цветочки...

Самые крепкие паруса – из лоскутьев изодранных душ, туго сшитых жгутами истрепанных нервов.

И, оглянувшись, запомнишь навеки: полярный ветер над воспламененной землей, и от края до края – сотни, черные тысячи полурастений, феномен, дикий сон на исходе двадцатого века.

И. ДИТЕВ



Поздравление премьер-министра ССРМ

Неизвестное письмо царя Соломона

Памяти Александра Меня

Опасное сходство

10 ТИШРЕЙ (29 СЕНТЯБРЯ)

יָוֹם-כִּיפּוּרִים

День Всепрощения – наиболее святой и возвышенный день года, когда евреи, забывая о земных делах, полностью посвящают себя искуплению и очищению от совершенных грехов. Судный День,

когда Б-г отпускает грехи человека, строг и торжественен. На протяжении этих суток запрещается есть, пить, умываться (можно только помыть пальцы рук после сна и посещения туалета),

употреблять косметику, носить кожаную обувь (только из резины, синтетики или войлока). В этот день запрещается любая работа и близость между супругами.

Иом Кипур евреи проводят в синагоге и молитвах, которые проникнуты просьбами к Б-гу о прощении и искуплении грехов, совершенных каждым человеком и всем еврейским народом. Святость этого дня сама по себе обладает силой, содействующей прощению грехов. В этот день произносят Изкор – поминальную молитву по умершим. Пост заканчивается с наступлением ночи и появлением звезд.

№ 15

ИЗДАЕТСЯ
С МАРТА
1990
ГОДА
/5750/

НАШ ГОЛОС

Газета Общества еврейской культуры республики Молдова



1-15 ОКТЯБРЯ

В НОМЕРЕ:

КОЕ-ЧТО
О ПРАВАХ
ЧЕЛОВЕКА
В МОЛДОВЕ

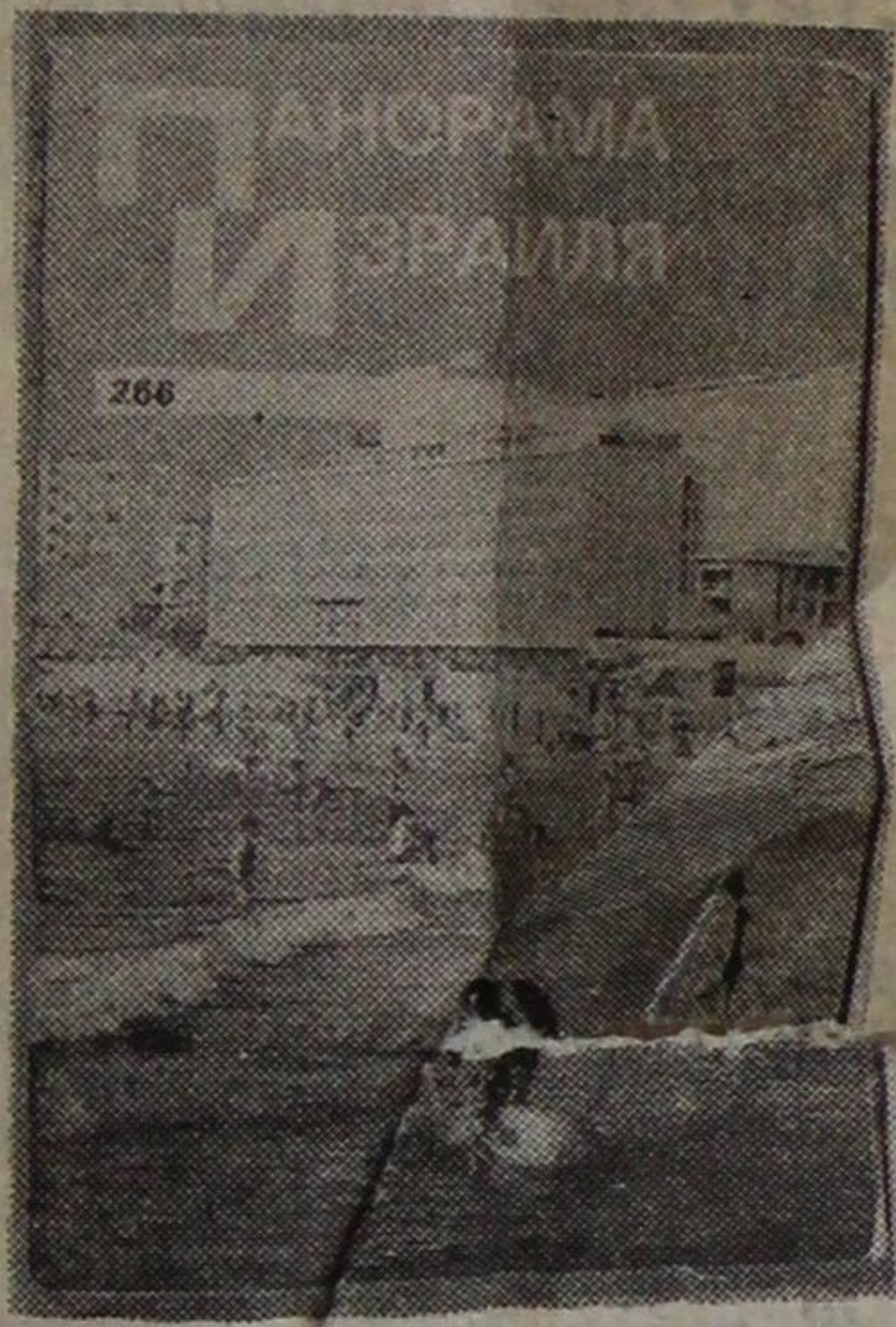


Рина ЛЕВИНЗОН

Из сборника
стихов
"Горсть ветра".



У нас в гостях
"Панорама
Израиля"



Читайте в следующем номере:

ПОХИЩЕНИЕ
У ГОЛЛАНДСКОГО
ПОСОЛЬСТВА

ХРОНИКА ОЕК

30 сентября состоялось очередное заседание правления ОЕК ССРМ. С информацией выступил сопредседатель правления С. Вайсман, рассказавший о прошедшей в Ростове-на-Дону конференции по иудаике; о ходе подготовки ко II съезду еврейских организаций и общин, который намечено открыть в Москве 21 января будущего года; о состоянии финансов ОЕК и др.

Выступили также сопредседатель правления Б. Сандлер, представители Бэлцкого, Кишиневского, Орхейского городских ОЕК.

В правлении ОЕК ССРМ кооптирован заместитель председателя Ассоциации МОИЗ Я. Тихман.

"Наш голос" благодарит премьер-министра ССР Молдова г-на М.Г. Друка, Народный фронт Молдовы и всех граждан, поздравивших еврейское население республики с Рош Ашана.

РУБРИКА РЕДАКТОРА

«ОВИРУ тоже тяжело ...»

— так, по крайней мере, говорит начальник республиканского Отдела виз и разрешений МВД ССРМ подполковник К.М. Пантелеев. И, увы, я вынужден ему верить, хотя так и тянет в очередной раз обличить всемирную бюрократию.

Я пришел к нему с тремя из великого множества поступающих в редакцию писем, авторы которых жалуются на невыносимую волокиту с выдачей разрешений на выезд. После подачи заявления ждать приходится по шесть-семь-восемь и более месяцев. Таковы факты.

Но вот факты другого рода. Если в прошлом году ОВИР республики проработал 7000 заявлений, то в нынешнем лишь к третьей декаде сентября их набралось уже 24000. Сейчас обрабатываются заявления, поданные в феврале-марте. Если все так же пойдет и дальше,

то люди, подавшие заявления в сентябре, получат разрешения где-то в апреле.

Примерно 70 % заявителей просят ускорить рассмотрение их дел в связи с преклонным возрастом и серьезными заболеваниями. "Мыслимо ли, — спрашивает К.М. Пантелеев, — открывать по этой причине вторую очередь? А если и мыслимо, то кто с ней будет работать?"

В самое последнее время ОВИР получил разрешение несколько увеличить штаты, но тут возникла другая проблема: их негде разместить. Люди буквально сидят на мешках с бумагами, и вопрос о рабочей площади для них не умозрительный. Бывают и нервные срывы — с обеих сторон.

Ждать ли ускорения? Если ждать, то примерно месяца через два. Тяжело нам, тяжело ОВИРУ. Всемирные какие-то тяготы. Закон Ньютона.

Guvernul R.S.S. Moldova
Departamentul de stat pentru edituri,
poligrafie și difuzarea cărților al R.S.S. Moldova

ADEVERINȚĂ
DE ÎNREGISTRARE
a publicației
periodice

CHIȘINĂU

Это сладкое слово-свобода!
ЦЕНА
2003 р. 58 мм

№ 19

ИЗДАЕТСЯ
С МАРТА
1990
ГОДА
/5750/

НАШ ГОЛОС

Газета Общества еврейской культуры республики Молдова

1-15 ДЕКАБРЯ



Барух ата адойной элохейну мелех
ха-олам ашер кидшану бе-мицвотав
ве-цивану лехадлик нер шел ханука.

Благословен ты, Господь Б-г наш,
Царь вселенной, освятивший нас
своими заповедями и наказавший
нам зажигать ханукальный светильник.

ХАНУКА

Ханука. Праздник света, радости,
веселья, игр; праздник, когда нам
дарят подарки. Каждый вечер, во-
семь дней подряд мы зажигаем
ханукальный светильник – ханукию –
в память о чуде скувшинчиком
масла. Мы вспоминаем Иегуду Макка-
би, его храбрых братьев и прослав-
ленного отца, мудрого и отважного
Матитьягу Хасмонея.

Порой мы даже забываем, что вся
эта история произошла очень давно –
больше двух тысяч лет назад.

В эпоху Второго храма в годы
правления греческих завоевателей
евреи Страны Израиля подвергались
неслыханным гонениям – им было
запрещено изучать Тору, отправлять
религиозные обряды.

Когда греки вошли в храм и
осквернили его, переполнилась чаша
терпения иудеев. Вспыхнуло восста-
ние, во главе которого стали члены
одной семьи – Маккавеи. В 165 году
до н.э. они сбросили чужеземное иго
и освободили Иерусалимский храм.
Чтобы очистить и освятить его,
требовалось неоскверненное масло.
Был найден только один кувшинчик.
Этого масла могло хватить лишь на
день горения, но Менора (светиль-
ник) была зажжена и горела чудес-
ным образом восемь дней, пока не
было приготовлено новое масло.

В честь этого события наши
мудрецы установили восьмидневный
праздник, начиная с 25 числа месяца
Кислев, когда Маккавеи отвоёвали
захваченный язычниками храм.
Праздник назвали Ханука, что озна-
чает "освящение".

... Наступил первый ханукаль-
ный вечер. Весь дом украшен бумаж-
ными гирляндами, фонариками,
звездами Давида, вырезанными из
бумаги или картона кувшинами и
севивонами – ханукальными волчка-
ми. Пора зажигать ханукию. Ни в
какое другое время года мы не поль-
зуемся этим светильником – только
в дни Хануки. Восемь дней длится
праздник, и на ханукие есть место
для восьми свечей. Есть на ней и
особое место и для девятой свечи –
шамаша. Слово "шамаш" означает
"служка". С помощью этой девятой
свечи мы зажигаем все остальные.

Вечера Хануки – теплый семей-
ный праздник, когда по обычаю
рассказывают о чудесах, случивших-
ся с нашими предками, или другие
истории – нравоучительные и вдох-
новляющие, не связанные с собы-
тиями Хануки, но проникнутые духом
Маккавеев. А еще их называют
"латкес-вечерами", потому что
главное блюдо в эти дни – латкес
(картофельные оладьи) либо блины,
поджаренные на масле в память о
чуде, случившемся в Храме.



Новости культуры

Молдавское радио приступает к регулярным
передачам на еврейском языке. Подробности – в
следующем номере "НГ".

x x x

Начиная со следующего номера "Наш голос"
будет постоянно публиковать материалы по абсорб-
ции в Израиле репатриантов из СССР. Намечается
также проведение в редакции устных бесед и кон-
сультаций по абсорбции.

НАШ ГОЛОС

Напоминаем для
желающих оформить
подписку:

Индекс – 67801. Цена на
год за 24 номера – 12
рублей, на полгода – 6,
на три месяца – 3 рубля.

"НАШ ГОЛОС" –
ВАШ ГОЛОС!



МИРЧА ДРУК: «НЕ НАДО БОЯТЬСЯ СВОБОДЫ»

В № 13-14 газеты "Молодежь Молдовы" было опубликовано интервью премьер-министра республики г-на Мирчи Друка. Мы перепечатаем отрывок из этого интервью и вместе с читателями надеемся, что за хорошими словами все-таки последуют и конкретные дела.

— Вы не советуете русским уезжать из Молдовы?
— Я бывал очень счастлив в России и очень несчастен в Молдове. Я бы ни за что не уехал из Подмосковья, будь я русским. Вот Ленинград не подходил, там мне тяжело дышалось — климат. Каждый сам выбирает, где ему жить, где его Родина. Кстати, в Америке я встречал немало бессарабцев, тоскующих по родным местам. Один из них мне сказал: "Я люблю Бессарабию, но я дал клятву верности своему правительству. И этим все сказано". Помню, еще подошла женщина, попросила разыскать ее родственников в Измаиле... Бессарабцы-евреи особенно поразили меня верностью своим корням.

— Кстати, Вы проявляете такую заботу о евреях в Молдове, какой не проявляло ни одно правительство. Чем это объяснить?
— Молдова — это мозаика культур. Выпадет один элемент — и не будет целого. Я не хочу, чтобы эмигрировали евреи, русские. Но, разумеется, они свободны в выборе. Насильно никого не удержишь — да и никому это насилье не нужно.

— Чиновники американской службы иммиграции и натурализации считают, что евреи из Молдовы имеют особые права на статус беженцев.

— Вы говорите: почему их "выделяю"... Ну, если растут рядом могучий дуб и тоненький хрупкий росток — какое дерево вы будете поливать? Это к вопросу о нацменьшинствах вообще... Конечно, и дуб уязвим, о нем тоже надо думать, в него может ударить молния, дикие кабаны, как в известной басне, могут подрывать корни. Но все же росток уязвимее.

Что касается проблем отъезда... Мне важно убедить мир в том, что евреи свободны в выборе. Знаете, есть такой психологический закон: чем больше "нельзя", тем больше хочется... А потом ведь они могут вернуться, и есть такие примеры. Кстати, те же механизмы действуют и в случае с Союзом. Чем больше крику: "Не разрушайте Союз!", тем скорее он разрушится. И наоборот — признайте суверенитет республик и они, быть может, сами потом решат вновь объединиться.

Все народы для меня одинаковы и все разные. Так я определяю для себя национальный вопрос. Хотелось бы, чтоб все к нему подходило трезво. Если человек приехал в Молдову — он не должен стремиться устроить здесь "филиал" России. Говорят, в Нью-Йорке живут четыре миллиона итальянцев. Но ведь они считают себя американцами, нью-йоркцами, а не жителями Нью-Йоркской Италии. Те же 200 тысяч кубинцев и кишиневские еврей-эмигранты — счастливы осознавать себя американцами...

Второе дыхание старой инструкции

По скромным подсчетам несколько тысяч человек окажутся сегодня перед серьезной проблемой.

Дело в том, что они, еврей-репатрианты, предъявив документы о рождении, браке, смерти родителей и, получив "полувизу" в ОВИРе, отправились затем в консульство Израиля в Москве, где оформили анкеты на выезд и отослали оригиналы своих документов в Израиль. Так они поступили по опыту большей части прошлых репатриантов из Молдовы, зная, что в республиканском ОВИРе этих документов, уже раз предъявленных, у них больше не потребуют. Однако на этот раз неизвестный чиновник решил дать второе дыхание старой инструкции. И поэтому все те, кто на днях пришел в Республиканский ОВИР, оказались перед серьезной проблемой. Для оформления полной визы у них потребовали так называемые ДИЗы — документы-копии, которые выдает МИД республики в обмен на оригиналы. Но, увы, у многих оригиналы уже находятся в Израиле. И теперь репатриантам не выдают полных виз, пока не будет сделано так, как того требует старая инструкция. Это значит, что людям следует отзывать документы из Израиля или опять запрашивать загсы и другие учреждения и заново оформлять их. На это

уйдут не дни и недели, а месяцы. А люди уже уволились с работы, сдали квартиры, отослали багаж...

Но в любом деле можно достичь компромисса. Пусть старая инструкция выполняется, как того хочет неизвестный нам начальник, но, видимо, тем репатриантам, кого не предупредили о восстановлении старой инструкции и кто уже получил "полувизу" и отослали документы, следует выдать полную визу на основании тех документов, которые уже были представлены, как и делали до сего момента. А вот уже следующие — пусть оформляют ДИЗы, если так того требует старая инструкция.

Пока же ни в ОВИРе, ни в Министерстве внешних сношений на компромисс не идут и на вопрос: почему раньше можно было получить полную визу без вторичного предъявления оригиналов, мне ответили, что раньше они закрывали на это глаза. Очень бы хотелось знать, почему старая инструкция начала действовать только в Молдове? И как можно расценивать эти действия в свете последних заявлений премьер-министра господина М. Друка о том, что никаких искусственных препятствий для выезда и въезда в Молдове не будет?

Аркадий АПТЕКАРЬ, представитель консульства Израиля в ССР Молдова

ОТ РЕДАКЦИИ: когда материал был готов к печати, пришло известие о достигнутом компромиссе.

Обратная связь

Прочитала в № 2 "НГ" письмо С. Койфмана "Хватит требовать — надо помогать", и с тех пор у меня перед глазами — мирный, без противозагов, Израиль. Небольшой городок в Изреельской долине, микрорайон из сборных домиков, и среди них — мой скромный приют. Мне 62, я пенсионерка, но я

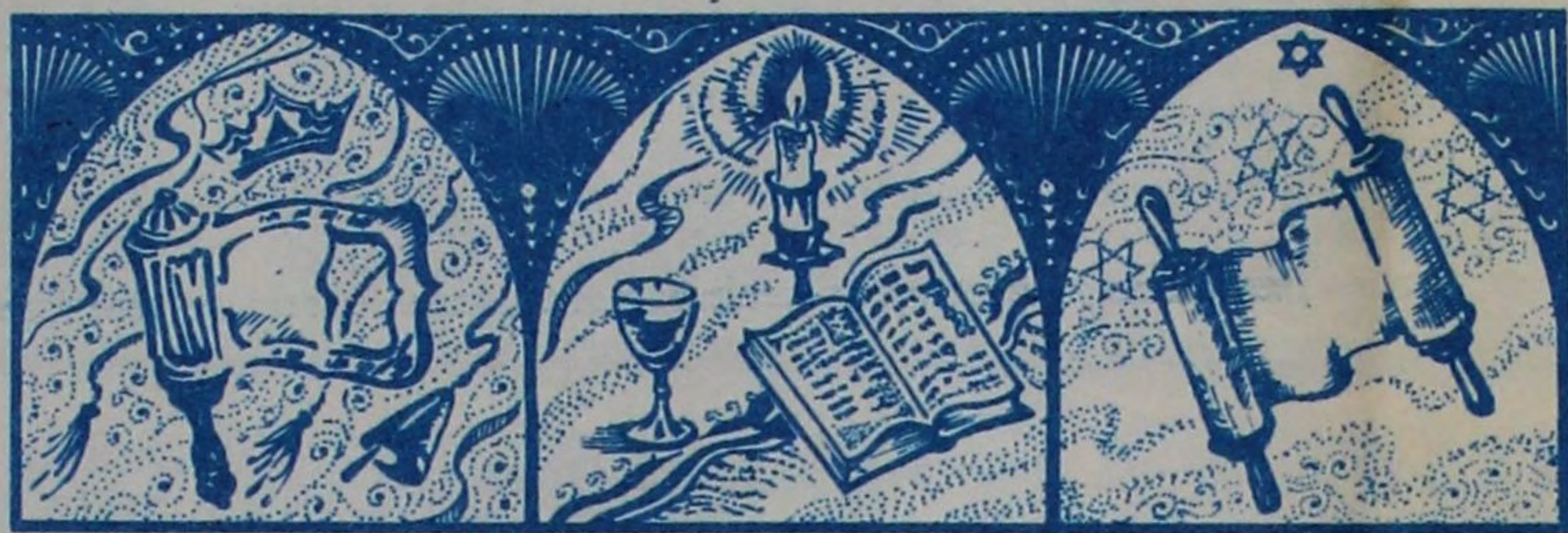
готова ехать в Израиль с одним чемоданчиком, только бы знать, что попаду в такую квартиру. Я бы продала все, что у меня есть, внесла бы здесь какую-то сумму. Думаю, что такая квартира и мне была бы по карману. Мне даже видятся крохотные зеленые дворики — такая вот мечта.

Молодец С. Койфман, и, наверное, мой отклик — не единственный. Я не фантазерка, а оптимистка. Д. ГРОЙСМАН.

Пурим — самый веселый еврейский праздник. В этот день и дети, и взрослые смеются, дурачатся, шумят. В память о чудесном избавлении от страшной опасности накануне Пурима — 13 Адара — верующие евреи постятся, как бы следуя своим предкам, которые в Сузах, столице Персидской империи, постились перед тем, как Эстер (в русской традиции — Эсфирь) отправилась к царю Ахашвершу (Артаксерксу).

Когда же наступает вечер Пурима, во всех синагогах читают Мегилат Эстер (Книгу Эсфирь). Чтение это не похоже на обычную синагогальную службу. Оно скорее напоминает веселую игру, праздничное гулянье. В нем участвуют

все собравшиеся. При упоминании имени злодея Амана взрослые и дети приводят в действие трещотки, топают ногами и вообще всячески шумят, чтобы приглушить звуки ненавистного имени. Дети шумят сильнее всех и получают самое большое удовольствие от чтения Мегилат Эстер.



Когда Мордехай велел отмечать Пурим, он сказал, что это должен быть день веселья, пир и подарков. Подарки эти называются мишлоах-манот. Ученый Рамбам говорил, что не так важны веселье и пир, как подарки тем, кто в них нуждается. Поэтому Пурим еще и праздник милосердия и благотворения.

А откуда, собственно, взялось само название — пурим? Это — множественное число от слова пур (жребий). Когда Аман задумал истребить еврейский народ, он с Ахашвершем бросил кости, чтобы узнать день, подходящий для такого дела. Жребий выпал на 13 Адара. Аман был уверен, что навеки покончит с евреями. Но Б-г судил иначе. Смертельная опасность обернулась для них победой и весельем.

И хотя в Пурим мы смеемся, шутим и дурачимся, все-таки мы не забываем о том, что евреи находились на волосок от гибели. И бывало это не раз и не два, и не только в Персидском царстве. В XX веке наш народ постигла самая страшная трагедия из всех, какие ему пришлось пережить

за свою долгую историю. Нацисты в Германии решили уничтожить всех евреев, и в отличие от Амана они успели — прежде чем главных преступников повесили — погубить шесть миллионов еврейских душ.

Через три года после окончания второй мировой войны на нашей древней земле было воссоздано Государство Израиль. После трагедии, происшедшей в Европе, мы уже не полагаемся на чужие обещания и чужое покровительство. Мы сами распоряжаемся своей судьбой и защищаем свою жизнь. Однако и на этой земле враги не дают нам покоя и не оставляют попыток уничтожить Израиль.

Настоящее празднование веселого Пурима вы можете увидеть и услышать в Кишиневской синагоге 27 февраля с 18.30 и 28 с 8.00.

Мегилат Эстер читает Главный раввин Кишинева и Молдовы реб Залман-Лейб. Не забудьте захватить с собой трещотки и — хорошее — назло всем аманам — настроение.

Кстати, в день Пурима уже свыше 5000 лет отменяются указы всех пурцев о борьбе с алкоголизмом.

МНОГИХ МОЖНО СПАСТИ

Наверное, многие обратили внимание, что в сводках о ракетных налетах на Израиль говорится не только об убитых и раненых, но и об умерших от сердечных приступов в момент воздушной тревоги. Я уверен, что эти люди могли бы остаться жить, сумей они справиться со стрессовой ситуацией. И кроме умерших, есть еще и те, кто получил в результате стресса нервно-психическое расстройство. Это тоже раненые, хотя никакая статистика их пока не учитывает. Помочь справиться со стрессами нужно и им, и тем, кто только что приехал в страну и с трудом приживается в ней. И я, как врач-психиатр, психотерапевт, владеющий гипнозом и приемами аутотренинга, готов отправиться в Израиль на время своего отпуска (42 дня), купив билеты за свой счет, чтобы посылить помочь этим

людям. Знание русского, румынского, идиша и, частично, английского языков дает мне возможность лечить репатриантов из разных стран, а опыт врачебной практики — 21 год — говорит сам за себя.

Вместе со мной или сменяя меня, готовы отправиться в Израиль на тех же условиях и безвозмездно лечить людей и некоторые мои коллеги. Думаю, это была бы возможная помощь Молдове Израилю, настоящее установление дружеских связей, о которых пока больше говорят различные государственные и общественные организации нашей республики.

Надеюсь, моя идея заинтересует МОИЗ, Коммерческий центр или Общество еврейской культуры, а может, и правительство Молдовы, и они помогут спасти людей.

М КОГАН

ПОДПИСЧИКАМ ГАЗЕТЫ "НАШ ГОЛОС"!

Предъявив подписную квитанцию, вы можете в помещении редакции "Нашего голоса" получить консультации врача-психотерапевта

КОГАНА МИХАИЛА АРОНОВИЧА, владеющего гипнозом и приемами аутотренинга. Советы опытного врача помогут вам справиться с неврозами, бессонницей, стрессами.

Консультации бесплатные. Приемные дни в марте: второе, третье и четвертое воскресенье с 12 до 14 часов. Все те, кто еще не подписался на нашу газету, должны знать, что "Наш голос" принесит в дом не только новости, но и здоровье!

МИЛОСЕРДИЕ — НАШ ДОЛГ

Всем нам трудно, мы на пределе человеческих сил, нас убивают огромные очереди, пустые прилавки и хаос в стране. Однако в такие тяжелые минуты, которых в истории нашего народа не счесть, мы, евреи, никогда не забывали о наших стариках, инвалидах, детях и сиротах.

Милосердие — наш долг перед теми, кто сохранил наш народ, и теми, кто понесет во мраке веков огонь жизни нашего народа.

Будем помнить об них. Будем милосердны к ним. Ибо это наше прошлое и будущее.

При Обществе еврейской культуры ССР Молдова создан комитет "ЭЗРАТ АНИИМ" — Помощь бедным.

Каждый человек, решивший проявить милосердие, может прийти в наш комитет (проспект Молодежи, 4 — помещение еврейской библиотеки и еврейского музея) и принести ненужные вещи, деньги или оказать любую иную помощь, которая потом будет распределяться среди бедных людей.

Время работы комитета "Эзрат Аниим" — все дни недели, кроме субботы, с 10 до 18 часов. Благодарны всем, кто откликнется, кто помнит, что милосердие — наш долг.

Общество еврейской культуры ССРМ, Ассоциация ветеранов войны, труда и сионистского движения, сионистские организации "Иргун Ционим", "Бейтар"



В последнее время у многих людей возник интерес к вере. Правда, иногда кажется, что частью из них движет не вера, а желание получить ответы на вопросы, на которые существующая идеология ответить не смогла.

Наш корреспондент Ян Топоровский обратился в этой связи к Пресвитеру Церкви Союза евангельских христиан-баптистов в Молдове Михаилу Ивановичу Хореву, человеку, четырежды осужденному советским судом и проведенному в общей сложности 12 лет в тюрьмах и лагерях — за веру и проповедь Евангелия.



В сентябре прошлого, 1990 года Молдавская государственная консерватория им. Г. Музическу и Научно-исследовательский центр Всемирной лаборатории в СССР учредили при консерватории факультет международных связей. Наш корреспондент обратился к декану ФМС Аркадию Ефимовичу Менину с просьбой рассказать о планах этого весьма своеобразного учебного подразделения.

Материалы читайте на 2-3 стр.



КИШИНЕВ: МАЛЕНЬКАЯ УЛИЦА СОВЕТСКАЯ СТАЛА УЛИЦЕЙ ВЕЛИКОГО РАББИ ЦИРЕЛЬСОНА!

5 (25)

ИЗДАЕТСЯ
С МАРТА
1990
ГОДА
/5750/

НАШ ГОЛОС

Газета Общества еврейской культуры республики Молдова

1-15 Марта 1991



ХРОНИКА ОЕК

3 марта в Тирасполе состоялось очередное заседание городского ОЕК, посвященное Пуриму. О смысле и значении этого праздника рассказал собравшимся И. Шира. Молодежным коллективом художественной самодеятельности был разыгран веселый пурим-шпиль. Вторая часть вечера была отдана встрече с гостями — представителем секретариата Ваада Любовью Бакшт, председателем Одесского ОЕК Феликсом Мильштейном, первым постоянным представителем Сохнута в Республике Молдова Цви Килиманом, писателем Борисом Сандлером и коллективом редакции "НГ".

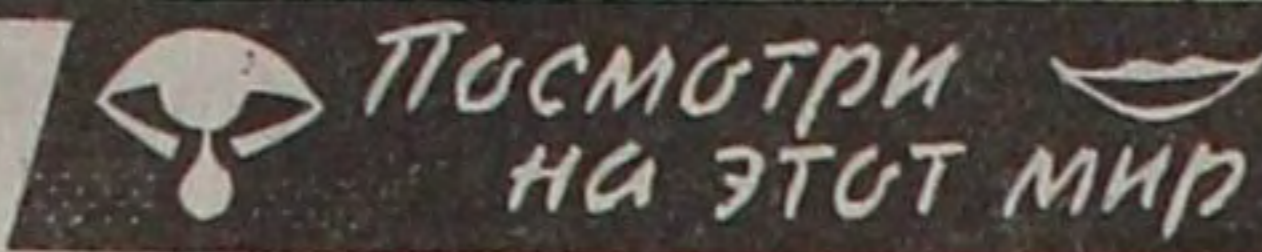
х х х

10 марта в Кишиневской еврейской библиотеке им. И. Мангера прошло очередное заседание правления ОЕК ССРМ, обсудившее ряд текущих вопросов. С сообщениями выступили С. Вайсман, А. Аптекарь, Р. Западский, Б. Сандлер, С. Кутин, Е. Шапиро, Л. Шварцман, Ц. Килиман. Одобрено создание в Кишиневе репатриационного центра, а в Тирасполе — центра Ваада. Утверждена смета расходов ОЕК, заслушано сообщение о Всесоюзном турнире общества "Маккаби" по волейболу (Тирасполь, 4-7 апреля), а также о предстоящих гастролях в Молдове Еврейского камерного театра (Гор. Москва).

В начале марта в Кишинев прибыл первый постоянный представитель Еврейского агентства (Сохнут) в Республике Молдова г-н Цви Килиман. В ближайшее время мы намерены взять у него подробное интервью.

Адрес постоянного представительства Сохнута в Кишиневе: ул. Букурешть (б. Искры), 76, тел 23-45-83.

Приглашаем желающих распространять газету "Наш голос" в Молдове, СССР и зарубежных странах. Оплата по договоренности. Обращаться в редакцию, тел. 24-12-66, с 9.00 до 18.00.



ВМЕСТО ПРЕДИСЛОВИЯ

Случилось так, что в один и тот же день художник "НГ" Володя Мир принес в редакцию свой рисунок "Страна Купония", а я — статью о тотальном маразме нашей жизни. Вспомните, вчитайтесь! И художник, и журналист видят одно и то же. И это совсем не случайная случайность. Если бы в редакции работал композитор, он, боюсь, тоже принес бы музыку ПРО ЭТО. (Материал читайте на стр. 2)



ЛЮБАВИЧСКИЙ РЕБЕ ОСУЩЕСТВЛЯЕТ ПРОГРАММУ ПОМОЩИ ЕВРЕЙСКИМ ДЕТЯМ, В ПЕРВУЮ ОЧЕРЕДЬ ПОСТРАДАВШИМ ОТ ЧЕРНОБЫЛЬСКОЙ КАТАСТРОФЫ

Желающие отправить детей от 6 лет и старше в Израиль (обеспечиваются благоустроенные оздоровительные интернаты, кошерное питание, обучение еврейским языкам и традициям) должны срочно подготовить 12 фотографий ребенка (для заграничных документов), а также нотариально заверенные копии свидетельства о рождении ребенка и матери.

Первый самолет с детьми будет отправлен сразу после праздника Песах — 7-8 апреля. С документами обращаться в синагогу (Кишинев, Якимовский пер., 8) ежедневно с 16.00 до 18.00, кроме пятницы и субботы. Справки по тел. 22-12-15.

НОВОСТИ КУЛЬТУРЫ

В национальном еврейском музее состоялось учредительное собрание молодежной сионистской организации "Бейтар", цель которой — продолжение дела первых бейтаристов. Они выступили за сохранение еврейских традиций, изучение родной истории, иврита. Оргкомитет обновленного "Бейтара"

заявил о своей приверженности программе всеобщей организации, принятой на 1 съезде в Киеве 7-8 августа 1990 года. Ждем всех желающих присоединиться к нам в еврейском музее. Подробную информацию можно получить по телефону 57-05-87.

Борис ГРИНБЕРГ, председатель оргкомитета

7 марта состоялось заседание Консультативного совета представителей общественных, общественно-политических и национальных организаций республики при Президенте Республики Молдова. На повестке дня стоял единственный вопрос — об отношении к референдуму 17 марта.

За исключением представителей Интердвижения и Союза ветеранов Советской Армии, МВД и КГБ, все выступавшие — а их было более 20 — поддержали решение парламента Молдовы о непроведении референдума на территории республики.

Национальный еврейский музей гор. Кишинева открыт для посетителей по субботам с 13.00 до 15.00.

НАША ОБЫЧАЙ

"Наш голос" получает немало писем, в которых читатели просят больше рассказывать о принятых у еврейского народа обрядах и обычаях, об исторически сложившихся традициях. Идя навстречу этим пожеланиям, мы открываем сегодня новую рубрику, ведущим которой любезно согласился стать главный раввин Кишинева и Молдовы реб Залман-Лейб. Представляем ему слово.

ЗАЖИГАЙТЕ СУББОТНИЕ СВЕЧИ

Приход царицы Субботы возвещается у нас торжественным зажжением свечей. Это, по обычаю, поручается женщинам и девушкам, и даже девочкам, начиная с трех лет. Каждая женщина зажигает не менее двух свечей, девушки и девочки — по одной.

Совершается этот обряд за 18 минут до захода солнца, время которого можно определить по календарю (с учетом местного времени). Необходимо напомнить, что у евреев сутки начинаются с вечера ("И был вечер, и было утро..."), а значит, и субботу встречают вечером в пятницу.

После зажжения свечей женщина простирала над ними руки, затем прикрывает лицо руками и произносит следующее благословение:

ברוך אתה ה' אלקינו
מלך העולם אשר קדשנו
במצותיו וצונו להדליק
נר של שבת קדושה.

Это звучит так: "Барух ата, Адонай, Элокейну, Мэлэх аолам, ашер кидшану бэмцвотав вэцвиану лэадлик нэйр шэл шабат кодэш!" Что значит по-русски: "Благословен Ты, Господь Бог наш, Владыка вселенной, освятивший нас Своими заповедями и повелевший нам зажечь свечу (в честь) святой субботы!" Произнеся благословение, руки опускают, открывают глаза и всматриваются в пламя свечей.

Почему делают именно так, а не иначе? Дело в том, что обычно сперва произносят благословение, а потом приступают к исполнению заповеди (мицвы). В данном случае это невозможно, так как, произнеся благословение (браху), женщина принимает на себя все запреты субботы и, в частности, запрет зажжения. Открыв лицо после благословения, она видит свет субботних свечей и радуется ему и, таким образом, продолжает исполнять мицву.

Время зажжения субботних свечей для еврейской женщины — трепетные минуты, полные возвышенного, духовного содержания, ощущения близости к Всевышнему, внимающего молитвам еврейского народа.

НЕ ЗАБУДЕМ!



Нам не дают жить, когда мы живы. И не дают умереть, когда мы мертвы. Останки евреев, погибших в июле 1941 года, были найдены в селе Болду-решть и перевезены в Фэлешть, где их перезахоронили по еврейскому обычаю.

Перезахоронения евреев — жертв фашизма были произведены в Сороче. Но в селе Олнешть Суворовского района во дворе дома В.И. Григорьева еврейские надгробья служат для кормления свиней.

Неблагополучно с охраной памятников и на Кишиневском еврейском кладбище. Разрушаются памятники жертвам погрома 1903 года — из них строят заборы. В Калараше, где были убиты сотни евреев, еще более сорока лет назад установили временное надгробье, которое за многие годы разрушилось. Сегодня дела от него нет никому. Что же дальше?

И. НАТОВИЧ

На снимке: забор кишиневского еврейского кладбища.



Заместитель председателя Кишиневского общества еврейской культуры Аркадий Аптекарь и активисты общества оказывают помощь в получении вызовов, осуществляют связь с ОВИРОм и Министерством внешних сношений республики, дают консультации по репатриации и абсорбции. Адрес: Кишинев, ул. Болгарская, 43, 4-й этаж, комн. 55. Прием по средам, четвергам и пятницам с 15 до 18 часов. Тел. 26-07-56.

Л. БАЛЦАН:
"Все мы безумно устали от бесплодной борьбы импотентных политиков"
стр. 2

Л. ЛИБЕДИНСКАЯ:
"... и начались массовые аресты деятелей еврейской культуры"
стр. 3

Р. КЛЕТНИЧ:
"Тамара Финкель сказала свое первое слово в режиссуре"
стр. 3

Владимир Мир:
"Когда раздвигается душа,
мысли, тело и твое Я, наступа-
ет Предчувствие гражданской
войны".

стр. 6

Кирилл Пантелеев:
"Я возьму на себя отсрочку
приведения в действие нового
порядка на один месяц".

стр. 2-3

М. А. Грабоис:
"Во время войны приходилось
слышать много антисемит-
ских словечек, даже от тех,
кто сражался рядом со мной".

стр. 3

ЕВРЕЯМ МОЛДОВЫ

Примите мои поздравления по случаю национального праздника еврейского народа Лаг ба-Омер.

С древних времен вошедший в историю вашего многострадального народа как праздник надежды, плодородия, перелома в многовековой борьбе за родную землю, за свободу и независимость, он и ныне вдохновляет борцов за великие гуманистические идеалы многих народов, в том числе румынского народа.

Пусть же нынешний праздник ознаменует приход новой эры мира и процветания.

Премьер-министр
ССР Молдова
Мирча Г. Друк

№ 9 (29)

ИЗДАЕТСЯ
МАРТА
1990
ГОДА
/5750/

НАШ ГОЛОС

Газета евреев Молдовы и Одессы

МАИ

1991



ПРАЗДНИК ШАВУОТ 6-7 СИВАНА (19-20 МАЯ)

Шавуот (по-русски: недели; 7 недель от Пасхи) — самый короткий из трех главных еврейских праздников: Песах отмечается в течение семи дней, Суккот — восьми, а шавуот — всего одного дня. Поэтому, чтобы продлить его, в ночь праздника многие вообще не ложатся спать а читают книгу "Тикун лейл шавуот", которая содержит основные мысли и положения как Письменной, так и Устной Торы.

Старинное предание гласит: в ночь Шавуот небеса раскрываются и все молитвы достигают Б-га.

Утром в синагоге читают Акдимут, главы из Торы, Десять Заповедей, псалмы.

Шавуот — праздник дарования Торы: в этот день Моисей получил на горе Синай Закон, которому мы призваны следовать и сегодня. Дарование Торы — символ вечного союза еврейского народа с Б-гом. Как тело не может обходиться без пищи, которую дарит нам земля, так и душа наша не может существовать без слов Торы.

Выпускники израильских религиозных школ и высших учебных заведений заканчивают занятия и получают аттестаты и дипломы в канун Шавуот, — завершение цикла обучения подобно завершению полевых работ. Как крестьянин снимает урожай с поля, так и еврейская община пожинает свой "урожай" и пополняется учеными и людьми, сведущими в Законе.

Как-то один человек спросил известного рабби: "Почему мы называем Шавуот праздником дарования Торы, а не праздником получения Торы?" — "Потому, — ответил рабби, — что Тора была дарована нам в Шавуот, но получать ее мы должны всегда, в любой день нашей жизни".

Шавуот — это еще и земледельческий праздник, отмечающий наступление нового сезона года. В Талмуде рассказывается, что ко второму смеру, то есть к началу уборки пшеницы, земледельцы, осматривая плодовые деревья во время цветения, выбирали самые лучшие завязи и тут же помечали их, обвязывая бумажной лентой. Когда плоды созревали, их складывали в корзину и несли в Иерусалим. Сам царь шагал с корзиной на плече вместе с народом к Храмовой горе. Процессия поднималась к храму, где происходило приношение жертв. Это был настоящий всенародный праздник.

Сейчас, когда у нас нет храма, мы не можем приносить в жертву первые плоды. Но мы украшаем зелеными листьями и гирляндами цветов и фруктов синагоги и дома, а дети наши идут в школу или в детский сад с венками на головах и с корзинками, полными свежих фруктов.

В этот день в синагоге также читают библейскую книгу Мегилат Рут, то есть Книгу Руфь. Рут была прабабушкой царя Давида, поэтому существует обычай в праздник Шавуот посещать могилы царей из рода Давида.

Окна домов принято украшать бумажными аппликациями, поэтому в канун 6 Сивана и дети, и взрослые заняты вырезанием. Некоторые достигают в этом искусстве такого совершенства, что их аппликации выглядят как настоящие картины. Аппликации, которые вырезали наши бабушки и дедушки, сегодня можно увидеть в старинных книгах.

В праздник Шавуот мы едим молочную и мучную пищу: сыр, сметану, блинчики с творогом, пироги, торты, коврижки с медом. Существует несколько объяснений такого обычая. Вот одно из них: Тора для нас сладка и приятна, как мед.

По материалам книги Рут Козодой "Еврейские праздники"

Разговорчики

В строю

В воскресенье 21 апреля евреи выстроились в очередь, чтобы попасть в зал Дома культуры "Стяга Рошие". В этот день они решили отпраздновать 43-ю годовщину воссоздания Государства Израиль.

Но прежде чем войти в зал, евреи, как водится, должны поговорить. Поговорить друг с другом, с малыми и старыми, знакомыми и незнакомыми, с дежурными на дверях и дамой в фойе, что торговала книгами и сама была не прочь покопаться со всеми входящими.

— Вы читали? — обращалась она к каждому в отдельности и ко всем вместе. — Это "История евреев Молдовы". Очень интересная научная книга. Она пригодится вам даже там!

— Но мы пока не едем, — отвечали ей одни, и тогда она обращалась к следующим.

— Здесь — пять рублей! Там — пять долларов! Книга туда еще не прибыла, а за ней уже большие очереди, как у нас за мясом.

Но народ прибывал и прибывал. И его интересовало, как попасть в зал, а не как купить книгу.

— Уже давно три часа. Почему не открывают?

— Наверное, хотят, чтобы раскупили все книги и журналы!

Наконец, зал открыли. Люди занимают места не только для себя, но и для друзей, которые сидят в другом ряду и тоже держат места для друзей, но никто не решается сдвинуться с места, чтобы не потерять уже взятое с боем.

А от первого ряда до последнего опять пошли разговорчики:

— Наши галущим научились спартанцами...

— Скажите, Спартак тоже наш человек?!

Но все разговорчики стихают, когда на сцене появляется Рахель, израильянка. Она читает отрывок из Декларации независимости, а потом показывает фильм, который сняла в Израиле.

Евреи молчат, вглядываются в счастливые лица, чистые фермы, уютные дома и какое-то непонятное строение, похожее на кишиневский ресторан "Лазарь".

Заканчивается фильм, завершается праздник, и опять начинаются разговорчики, шутки, анекдоты:

— Вы знаете, в Иерусалиме я встретил Лобановского!

— Он молил бога о победе киевского "Динамо"?

— А что ему еще остается делать!

Брана ТРАПША,
Кишинев

ИНФОРМАЦИЯ

С 3 мая по 5 июня с.г. в Молдове находится сотрудник Министерства абсорбции Израиля д-р Мордехай Мантель. Он намерен встретиться с еврейской общественностью республики, дать консультацию будущим олим хадашим по проблемам психологической адаптации.

x x x

28 апреля в еврейской библиотеке им. И. Мангера в Кишиневе по инициативе КОЕК состоялся 2-й республиканский семинар преподавателей иврита. Присутствовало 9 учителей из Кишинева, Бендера, Тирасполя и Теленешты. Вели семинар преподаватели из Израиля Рахель Харари и Шай Гриншпун.

x x x

17 мая в Кишинев прибывает группа израильских артистов во главе с композитором Марком Колытманом, по случаю проведения его авторских концертов в Молдове.

В 60-х гг. Марк Колытман был яркой фигурой в молдавском музыкальном мире. Репатрировался в Израиль в 1971 г.

Ныне М. Колытман — профессор иерусалимской Академии музыки и танца им. Рубина. Сочинения Марка постоянно исполняются в концертных залах мира.

x x x

В столице Молдовы празднование Лаг ба-Омер'a открылось впечатляющим парадом — шествием еврейских детей по бульварам Негруци и Гагарина. Звучали песни, развевались флаги. Жаль только, что среди многоязычных транспарантов — ивритских, русских и английских — не нашлось ни одного, написанного на государственном языке республики.

Хочу поздравить читателей газеты "Наш голос" с великим праздником — Днем Победы и пожелать всем евреям здоровья и счастья, где бы они ни жили.

Абрам Айзельман,
Кишинев



Почти три года назад в газете "Вечерний Кишинев" была опубликована небольшая заметка ленинградца В. Бортко о скульпторе Лазаре Дубиновском. Автор упрекал нас, кишиневцев, в том, что мы предаем забвению наших выдающихся земляков.

Я часто бываю в аллее классиков румынской и молдавской литературы. Возле бюста Михал Эминеску всегда лежат живые цветы. Этот скульптурный портрет выбрал в себя любовь всех молдаван к своему поэту, а создал бюст — Лазарь Исаакович Дубиновский.

И вот я подумала: лежат ли живые цветы на могиле самого скульптора? Ведь В. Бортко писал, что там вместо настоящего памятника — полуразвалившийся фанерный столбик. Я отправилась на кладбище и уже издала увидела: памятник есть! "Что такое гласность!" — подумала я. — Не прошло и двух месяцев после выступления "Вечерки", а уже все сделано!"

И тут эхом отозвалось: "Но..."

Представьте себе большую гранитную глыбу, из которой выглядывает заржавевший арматурный прут, а на него посажена, как на кол, бронзовая голова скульптора. Не знаю, может, так было задумано авторами этого шедевра, но темя бедного художника было покрыто густым зеленым слоем патины.

"Неужели, — подумала я, — Лазарь Исаакович Дубиновский, когда был жив, ходил по утрам к зданию ЦК КПМ и чистил головы Карлу Марксу и Фридриху Энгельсу наждачной шкуркой или пескоструем?"

Конечно же, нет. Что же получается, граждане? Газета выступила, памятник /на мой взгляд, вполне уродливый/ поставили, отработали кому надо, а дальше?

Где нет любви, нет и искусства. Где нет памяти, нет и жизни.

Мария БЫТКА,
Кишинев

3 мая премьер-министр Республики Молдова г-н Мирча Г. Друк принял постоянного представителя Еврейского агентства в Молдове г-на Цви Килимана и имел с ним продолжительную беседу. Были, в частности, затронуты вопросы организации кафедры иврита и иудаики при МолдГУ, необходимости упрощенного оформления выезда эмигрантов из ССРМ, введения прямого авиарейса Кишинев — Тель-Авив и создания приюта для престарелых евреев.

ЖДЕМ ГОСТЬЮ

Во второй декаде мая Кишинев посетит Лея Словина, видная деятельница Еврейского агентства, одна из крупнейших специалистов по абсорбции в Израиле репатриантов из СССР. Следите за рекламными щитами и объявлениями в газетах.

Редакция "НГ" благодарит Е. Бочкис, М. Клузман, Б. Шейнбаума /Кишинев/, С. Каушанскую /Тирасполь/ за пожертвования, внесенные на развитие газеты, а также Н. Бейтенбрата за подаренную редакции ценную книгу.



На снимке: перед началом шествия в день Лаг ба-Омер. Фото Л. Акулова.

**3 ИЮНЯ 1991 ГОДА В ОДЕССЕ ОТКРЫВАЕТСЯ ПЕРВЫЙ
УЧРЕДИТЕЛЬНЫЙ ВСЕСОЮЗНЫЙ СЪЕЗД БЫВШИХ
УЗНИКОВ ГЕТТО И ФАШИСТСКИХ КОНЦЛАГЕРЕЙ**

№ 10 (30)
ИЗДАЕТСЯ
С МАРТА
1990
ГОДА
/5750/

НАШ ГОЛОС

Газета евреев Молдовы и Одессы

МАЙ 1991



вечером 21 мая в кишиневской филармонии состоялось торжественное открытие Недели еврейской культуры в Молдове. С приветственным словом к зрителям и гостям республики обратился премьер-министр Молдовы Мирча Г. Друк.

Яркую прочувствованную речь произнес почетный гость правительства республики Его Высокопреосвященство Главный раввин Румынии д-р Мозес Розен.

Председатель Союза композиторов Молдовы Г. Чобану объявил об избрании Марка Колытмана (Израиль) почетным членом СК ССРМ (см. фото на стр. 3).

НА СНИМКЕ: премьер-министр Молдовы Мирча Г. Друк и Главный раввин Румынии д-р Мозес Розен.
Фото Л. Акулова



СТР. 2
Он жил при царизме, социализме... Разменяв свое второе столетие, уехал в Израиль.



СТР. 4
Заканчиваем публикацию об известной операции по освобождению израильских заложников.



СТР. 8
Предлагаем читателям рассказ об известном художнике Д. Тушинском, его творческом пути.



הגשר לקליטת העליה

Когда евреям плохо, они смеются. Когда им совсем уж плохо, смех становится горьким. Но это — смех. Говорят, даже в огне Варшавского гетто по рукам повстанцев ходил самодельный сборник анекдотов, созданных на местном материале.

Сейчас в Израиле плохо с абсорбцией. Улыбки, рождающиеся по этому поводу, еще нельзя назвать горькими. Но и от безмятежной ухмылки блаженного идиота отучаются уже как нынешние советские граждане в СССР, так и бывшие — в Израиле.

Предлагаем в этой связи пассаж из статьи Виктора Топаллера "SMILE!" ("Улыбайся!"), опубликованный в израильской газете "Новости недели" 12 апреля с.г.

Сейчас Министерство абсорбции приступило к осуществлению широкой рекламной кампании, задача которой убедить израильтян как можно

активнее участвовать в абсорбции али. Цель несомненно благородная. По мнению министра (Ицхака Переца. — "НГ"), начисто провалившегося абсорбцию, именно причастность каждого гражданина к этому делу спасет положение. А именно общественная абсорбция и является абсорбцией истинной. Из этого следует сделать вывод, что еще не разбазаренные средства надо пустить на рекламную шумиху, благодаря которой общество наконец узнает, что абсорбция — это очень длительный процесс. А то оно как-то было не в курсе. Без этой кампании оно так бы и пребывало в уверенности, что процесс абсорбции длится от трех до пяти дней...

В заголовок вынесен фрагмент рекламы новой кампании. Дословный перевод: "Улыбнулся? Абсорбировал!" Внизу надпись: "Министерство абсорбции".

Двадцать представителей организаций новых репатриантов провели 7 мая демонстрацию возле здания кнессета и министерств, занимающихся абсорбцией. Демонстранты заявили, что провал советской али будет ощущаться несколькими поколениями. Они также заявили, что намерены послать своих представителей в аэропорт "Бен-Гурион", чтобы предотвратить обман неопытных олим разного рода посредниками.

**ОБРАЩЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ СОВЕТСКИХ ЕВРЕЕВ
К ПРЕМЬЕР-МИНИСТРУ ИЗРАИЛЯ Г-НУ ИЦХАКУ ШАМИРУ**

Уважаемый г-н премьер-министр! К Вам обращается группа руководителей еврейских организаций и общин СССР — делегатов 9-й Пленарной Ассамблеи Всемирного Еврейского Конгресса.

Нас заставляет обращаться к Вам чрезвычайная ситуация, сложившаяся сегодня с абсорбцией прибывающих в страну репатриантов.

Голодная забастовка и вахта протеста врачей-олим, демонстрация новых репатриантов в Лоде, палаточный город бездомных в Кармиеле являются убедительными свидетельствами критического положения в области абсорбции, грозящего перейти в социальный взрыв с непредсказуемыми последствиями как для олим, так и для Израиля в целом.

Все это заставляет нас поставить на посвященном али и абсорбции заседании Пленарной Ассамблеи Всемирного Еврейского Конгресса вопрос о создании постоянно действующей чрезвычайной комиссии по координации вопросов али и абсорбции.

Комиссия эта, по мнению советской делегации, не должна ограничиваться рамками Всемирного Еврейского Конгресса. Эффективной она сможет быть лишь при условии объединения в ней усилий не только представителей министерств и ведомств Израиля, международных организаций, но и организованного советского еврейства, объединения новых репатриантов в Израиле.

Во избежание срыва создания чрезвычайной комиссии советская делегация просит Вас, г-н премьер-министр, о встрече во время нашего пребывания на 9-й Пленарной Ассамблее Всемирного Еврейского Конгресса в Иерусалиме.

Во имя выживания еврейского народа, ради процветания государства Израиль, во избежание национальной катастрофы мы призываем Вас принять нашу инициативу.

07.05.1991 г.

д-р М. Членов,
руководитель советской делегации, сопредседатель Ваада

И. Зисельс,
сопредседатель Ваада

Л. Ройтман,
д-р С. Зильберг,

председатель исполкома Сионистской федерации

директор Комитета по репатриации съезда еврейских организаций и общин

P. S. Встреча, о которой просили авторы этого письма, не состоялась.

ИНФОРМАЦИЯ

Большую группу израильских предпринимателей и представителей религиозных организаций принял 15 мая председатель Кишиневского муниципального совета г-н Н. Костин. Цель визита гостей — подготовка сотрудничества в различных областях и ознакомление с Молдовой.



19 мая в помещении Дворца культуры "Стяга Роши" (Кишинев) состоялось очередное заседание Кишиневского общества еврейской культуры, на котором выступила директор отдела Еврейского агентства Лея Словина. Она обстоятельно ответила на многочисленные вопросы по репатриации и абсорбции, которые были заданы аудиторией.

20 и 21 мая в киноконцертном зале кишиневской гостиницы "Космос" состоялся семинар "Система образования и воспитания в Израиле". Его провели Еврейское агентство совместно с Коммерческим центром ОЕК Молдовы.

Более 50 человек, среди которых были сотрудники Министерства науки и образования ССР Молдова, прослушали лекции высококвалифицированных израильских специалистов Иегуды Левина и Беллы Клейман.

19 мая, в первый день праздника Шавуот — день дарования торы, в Кишиневской синагоге собралось несколько сот детей. Реб Залман-Лейб, Главный раввин Кишинева и Молдовы, и посланники Любавичского ребе читали гостям Тору, рассказывали истории из жизни древнего Израиля. Звучали песни и изречения из нашей священной Книги. Под конец праздника детям вручили подарки и книжки, рассказывающие о том, что такое Шавуот.

9 мая евреи Сороки вместе с ветеранами войны и руководителями города возложили цветы на месте перезахоронения останков 6000 евреев — жертв фашистского геноцида.

На следующий день гостями СОЕК стал ансамбль "Ворт ун ниґн" под руководством С. Бенгельсдорфа.

18 мая сорочане тепло приняли артистов, чья концертная программа называется "Из Израиля — с любовью".

**ДЕМОНСТРАЦИЯ
У КНЕССЕТА**



ДОРОГИЕ ЕВРЕЙСКИЕ РОДИТЕЛИ!
У ВАС ВПЕРВЫЕ ПОЯВИЛАСЬ
ВОЗМОЖНОСТЬ
ДАТЬ СВОЕМУ РЕБЕНКУ
НАСТОЯЩЕЕ ЕВРЕЙСКОЕ ОБРАЗОВАНИЕ
И ВОСПИТАНИЕ.

ДОРОГИЕ ЕВРЕЙСКИЕ ДЕТИ!
КИШИНЕВСКАЯ СИНАГОГА
ОБЪЯВЛЯЕТ НАБОР УЧАЩИХСЯ
В ЕВРЕЙСКУЮ ШКОЛУ,
В КОТОРОЙ ИЗУЧЕНИЕ ЕВРЕЙСКИХ ДИСЦИПЛИН
БУДЕТ СОЧЕТАТЬСЯ
С ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНЫМИ ПРЕДМЕТАМИ.



Запись желающих производится в синагоге ежедневно, кроме пятницы и субботы, с 9.30 до 14.00 и с 17.00 до 20.00.

Обращаться по адресу: Якимовский переулок, 8. Тел. 22-12-15.

Посланники Любавичского ребе
Синагога





ПРАВООЗАЩИТНИКИ, НАПРАВО P-P-РАВНЯЙСЬ!

Новенький московский еженедельник "Русский вестник", именующий себя /ну, разумеется!/ национальным патриотическим изданием, интересуется, как явствует, например, из № 8 за 24 апреля, не только Россией, но и Афганистаном, и Молдовой. Так, на странице 4 известный в армейско-гвардейско-литературных кругах панславист Карем Раш обзывает людей, имевших неосторожность сравнить Вьетнам с Афганистаном, политическими посылками и осквернителями тысячелетней истории русского воинства. Среди памятных вех этой истории, по Рашу, — завоевание Кавказа и Туркестана, предпринятое едва ли не в благотворительных целях. Получается совсем как у Карела Чапека: "Враг злодейски обстреливал наши самолеты, мирно сбрасывавшие бомбы на его город".

Затем, минуя Берлин 1953-го, Будапешт 1956-го и Прагу 1968-го, Раш непосредственно переходит к Афганистану, а вывод, который он делает, обзрев с высоты эплет и погнонов жизнь советского общества, может поразить непривычных читателей своей неожиданностью: "Всеобщая армия — это последний наш ресурс, это единственное среди одичания всеобщего, что делает нас /?/ единой семьей, придает нам единство и органичность". Читать такое после Баку и Вильнюса, в дни, когда ОМОН учиняет бойню в армянских деревнях Азербайджана, и на Балтийских таможах, значит питаться омерзительной ложью.

На третьей странице той же газеты спецкор ТАСС О. Куликов публикует материал из Тирасполя под романтическим названием "Мятельный регион". Придыхая от умиления, журналист интервьюирует известного зампреда Тираспольского горсовета В. Рылякова. И чем же козыряет товарищ Рыляков? Он заявляет, что принцип "Права человека — превыше всего" нашел в Приднестровье реальное воплощение. Говорит это в самозваной "республике", которую не признает ни Молдова, ни даже президент Горбачев, любящий половить рыбку в мутной воде. Говорится это в "столице Приднестровской Молдавской ССР", где нет ни одной молдавской школы, где официально запрещена принятая у молдаван латинская графика, где, наконец, слово "демократ" употребляется не иначе как ругательство.

Надоело все это смертельно, и, в общем, не нам бы, независимой еврейской газете, возмущаться бесперебойным советским враньем. Но поразительно: как сливаются все они в единый серый фронт — "памятники" и коммунисты, интервенционеры и сторонники "твердой руки", алкисны и ниньяндерефы, рыляковы и блохины... А чему удивляться? Обыкновенный, по меткому слову "Огонька", расизм!

ПАРА СЛОВ ПО СУЩЕСТВУ

— Меня спрашивают: "Будет ли для вас неожиданным поворот к диктатуре?" Боже мой, да, конечно же нет!

Невозможно представить себе, чтобы такой великолепно отлаженный за семьдесят лет, точно отъюстированный и замечательно саморегулирующийся механизм удержания и усиления власти, боевая машина Великой Империи сдал свои позиции за просто так, только потому, что его время истекло, империи сделались анахронизмами.

Б. Стругацкий
"Литературная газета", № 14, 1991

И НЕ НАДОЕСТ...

В прошлом году двое пьяных громил, разбушевавшись, повалили на могилах еврейского кладбища в Востряково (Москва) сорок памятников. Конечно их судили и, конечно, за хулиганство. Когда-то нам внушали, что в СССР нет ни секса, ни антисемитизма. Может, поверим?

Удивительно все-таки умеют у нас любое доброе начинание превратить в орудие пытки.

Не успел Верховный Совет СССР принять долгожданный, многократно откладывавшийся закон о въезде-выезде из СССР, тут же оговорив, что он будет введен в действие лишь с 1 января 1993 года, не успели сотни тысяч людей облегло перестройку дух, как начальник УВИР МВД СССР Р. Кузнецов ухитрился буквально несколькими фразами повергнуть их в изумление и уныние, переходящее в очередной приступ паники.

Что же сказал главный привратник страны?

СТР.

2

СТР.

3

Рауль Валленберг, шведский дипломат, исчез 17 января 1945 года, после того как был арестован советскими военными властями в Будапеште. Советское правительство утверждает, что Валленберг умер в тюрьме от сердечного приступа в 1947 году. Многие, включая членов его семьи, полагают, что Валленберг не умер в 1947 году и что он, может быть, еще жив и находится где-то в Советском Союзе. Многие информировали о том, что они видели его или говорили с ним в разных тюрьмах в течение последних сорока пяти лет.



В Кишиневе в помещении Ассоциации международных связей "Дачия" состоялось очередное заседание правления Общества еврейской культуры Республики Молдова. Почетными гостями собравшихся стали главный советник премьер-министра Израиля Михаил Декель с супругой и представитель МИД Израиля Хаим Шойхет.

Затем участники заседания приняли Генерального директора Еврейского агентства Моше Надива, а также сопровождавших его директора департамента Сохнута по Восточной Европе Баруха Гура, постоянного представителя Сохнута в Румынии Эли Ицхаки и постоянного представителя Сохнута в Молдове Цви Килимана.

Выступления гостей были выслушаны с большим интересом.

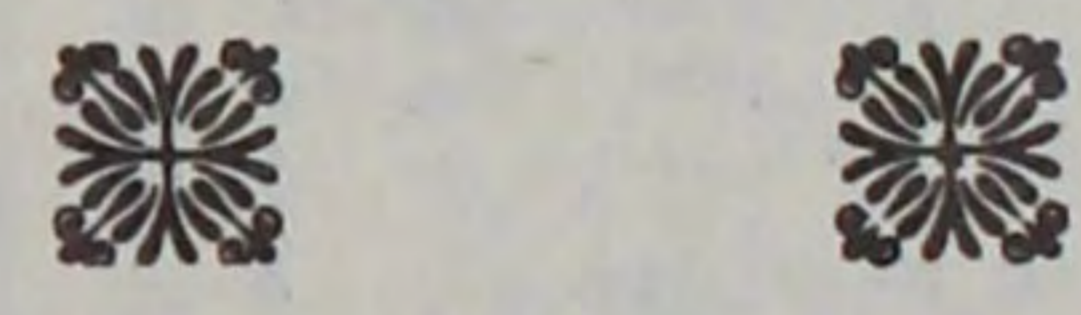


ГЛАВНЫЙ РАВВИН РУМЫНИИ ТРЕБУЕТ ЗАЩИТЫ ГОСУДАРСТВА

Выступая перед комиссией сената Румынии по редактированию новой конституции страны, Главный раввин Румынии д-р Мозес Розен выступил с энергичным заявлением по поводу недавних антисемитских выпадов и угроз, появившихся в некоторых газетах.

Д-р Розен, в частности, сказал: "Одно из наших элементарных прав заключается в том, чтобы наше демократическое государство оказало евреям необходимую поддержку и защиту и остановило преступные призывы к погрому. 1991 год — не 1941-й. Румынский народ уже знает, что такое фашизм, и не может забыть, что антисемитизм привел в Румынию Гитлера, а с ним — развал страны и смерть не только трехсот тысяч евреев, но и шестисот тысяч румын.

Мировое общественное мнение не допустит возрождения фашистского зверя".



ВЕРНУТЬСЯ ОТ ПОЛИТИКИ К ЛЮДЯМ

2 июня в Доме писателей Молдовы состоялось собрание представителей интеллигенции республики, обсуждавшее чрезвычайно важный вопрос о назревших изменениях в политике и практике демократических сил с учетом происходящих событий.

Выступавшие говорили о необходимости вернуться, под знаком демократии и независимости, к идеалам, провозглашенным ровно три года назад при создании Демократического движения в поддержку перестройки, — к реальной демократизации общественной жизни, к обеспечению и защите прав человека любой национальности во всей их полноте и без каких-либо исключений. Подчеркивалось, что Народный фронт Молдовы, сменивший Демократическое движение, допустил ряд существенных стратегических и тактических ошибок, особенно в национальном вопросе, оттолкнув от себя своей однонаправленной политикой многих представителей немолдавского населения, которые были готовы активно участвовать в проведении демократических преобразований.

Рассматривались возможные пути возвращения доверия граждан республики к лозунгам, выдвинутым организаторами Демократического движения, а также экономические и экологические проблемы, возникающие в том же круге идей. Создан координационный комитет.

Наш корр.



ДАЕШЬ ВАЛЮТУ!

К лондонской встрече "Семь+один"
Рис. В. Мира



С 26 по 30 мая в Москве проходила сессия Всемирного совета за идиш и еврейскую культуру. В театре "Шалом", где проводились заседания, собралось 270 делегатов из 15 стран мира — США, Австралии, Канады, Бразилии, Аргентины, Швеции, Парагвая, Бразилии, Франции, Израиля, Советского Союза, Мексики и др.

Программа конференции включала такие важные вопросы, как образование на идиш в Израиле и странах диаспоры, издательская и театральная деятельность.

Особо подчеркивалось, что государственные структуры и общественные организации как в Израиле — духовном центре еврейского народа, — так и еврейский истеблишмент в США, остаются равнодушными к этой важной части еврейской национальной культуры.

На заключительном заседании сессии была принята резолюция, предлагающая, в частности, проводить каждый год 27 мая праздник "Симхас-идиш" /"Идиш-радость"/.

Наш корр.

5 июня состоялось очередное заседание правления Кишиневского ОЕК, рассмотревшее ряд текущих вопросов.

Председатель ОЕК Л. Балцан выступил с предложением создать Кишиневскую еврейскую общину, в которую наряду с ОЕК могли бы войти другие еврейские организации города, в частности — религиозная община, ассоциация ветеранов войны, труда и сионистского движения, ассоциация "Моиз", спортивный клуб "Маккаби", молодежное объединение, "Агудат Исраэль", Коммерческий центр ОЕК РМ, редакция газеты "Наш голос".

Принято решение создать учредительную конференцию Кишиневской еврейской общины 25 июня в 17.00. во Дворце культуры "Стяга рошия". Желающих участвовать в конференции просим обращаться по телефонам 24-73-51 и 24-12-66.

К НАШИМ НОВЫМ ЧИТАТЕЛЯМ!

В связи с трудностями, возникающими с подпиской на "Наш голос" в некоторых отделениях связи, редакция "НГ" готова непосредственно пересылать читателям газету почтой. Для этого желающие должны отправить в адрес редакции денежный перевод на сумму подписки с указанием своего точного адреса, Ф.И.О. и срока подписки.

Одновременно сообщаем, что можем выслать отдельные номера "Нашего голоса" за 1990 и 1991 гг. после получения соответствующего денежного перевода.

Стоимость одного номера — 50 коп; месячной подписки — 1 руб., квартальной — 3 руб., полугодовой — 6 руб., годовой — 12 руб.

Адрес для писем и переводов: 277012, Кишинев, а/я 101. Наш голос, Бродскому А. М. Тел. 24-12-66.

«ЦДАКА» «НАШЕГО ГОЛОСА»

В связи с организацией в нынешнем году двухлетнего детского еврейского лагеря в селе Кондрица /30 км от Кишинева/ редакция "Нашего голоса" готова оплатить 37 путевок для детей из малоимущих еврейских семей по рекомендациям правлений городских обществ еврейской культуры: Кишиневского и Одесского — по 6 путевок, Тираспольского — 5 путевок, Бельцкого, Бендерского, Орхейского, Рыбницкого, — по 3 путевок, Сорокского и Кахульского — по 2 путевок.

Кроме того, выкупим 4 путевки для детей Чернобыля. Желающих просим обращаться в соответствующие ОЕК.

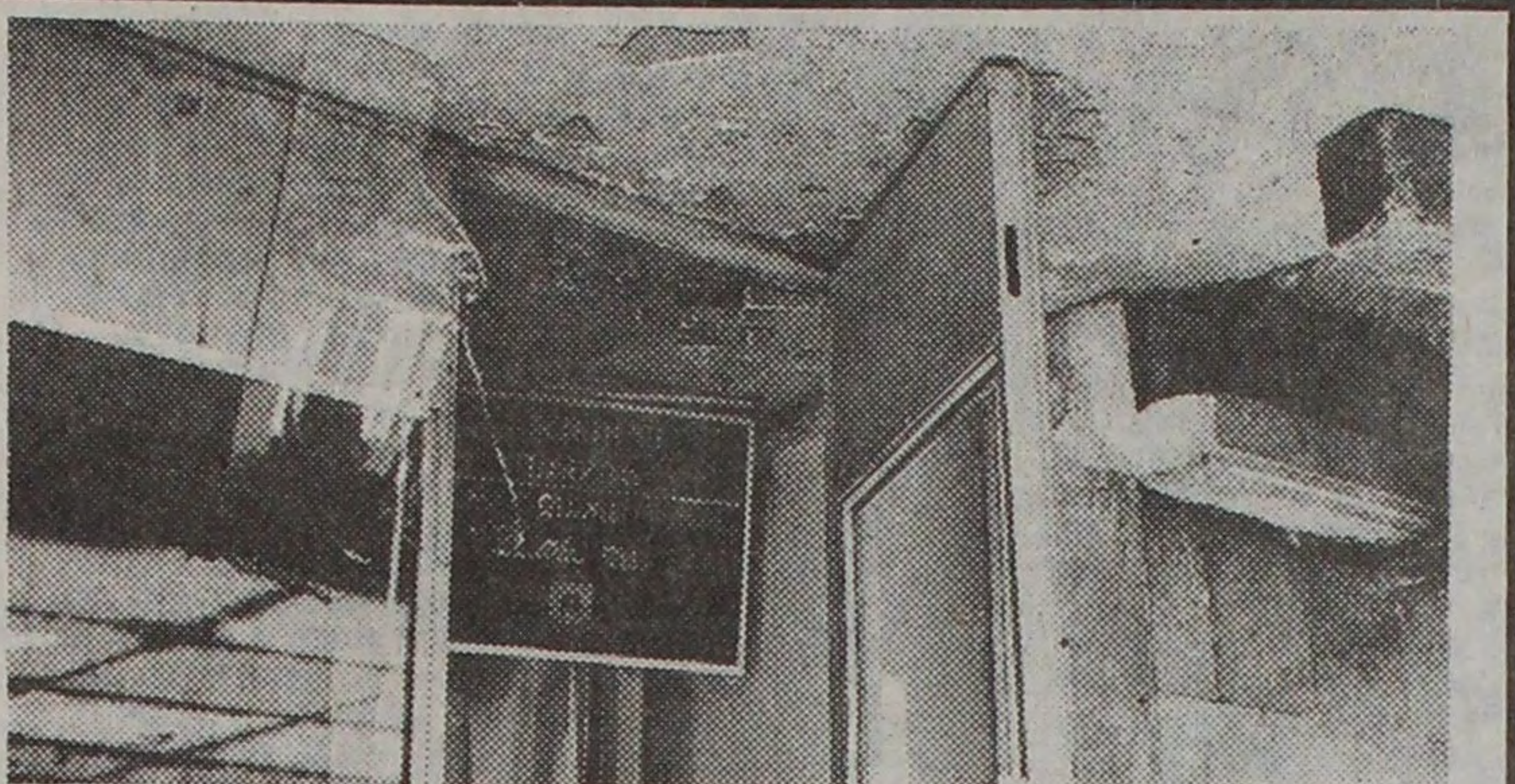
ДЕТЯМ МОЛДОВЫ И ОДЕССЫ



**Стекла уже
бьют,
а КГБ и МВД молчат**

Фото Л. АКУЛОВА

ОКТАБРЬ 1990 - ПОЯВЛЕНИЕ АНТИСЕМИТИЧЕСКИХ НАДПИСЕЙ В РАЙОНЕ ВОТНИКА гор. КИШИНЕВА
ИЮНЬ 1991 -
МАРТ 1991 - РАЗБИТА ВЫВЕСКА ЕВРЕЙСКОЙ БИБЛИОТЕКИ (КИШИНЕВ)



МАЙ 1991 - ВЗЛОМАНА ДВЕРЬ И ОГРАБЛЕНА РЕДАКЦИЯ ЕВРЕЙСКОЙ ГАЗЕТЫ "НАШ ГОЛОС".
ИЮНЬ 1991 - РАЗБИТА КАМНЕМ СТЕКЛЯННАЯ ДВЕРЬ НАЦИОНАЛЬНОГО ЕВРЕЙСКОГО МУЗЕЯ МОЛДОВЫ.
ИЮЛЬ 1991 - ? ? ?

СПАСЕНИЕ «ЧЕРНЫХ ЕВРЕЕВ»

30 часов понадобилось израильтянам, чтобы перебросить фалашей - "черных евреев" - из Эфиопии в Иерусалим. Вооруженные силы Израиля взяли под контроль аэропорт Аддис-Абебы. Операция началась в 6 часов утра 24 мая. В последний момент эфиопские власти потребовали 35 миллионов долларов. Не торгуясь, израильтяне перевели всю сумму на счет одного из нью-йоркских банков. 35 гражданских и военных самолетов, совершая челночные рейсы, перевезли к полудню 25 мая 14194 "черных евреев".

Эта акция тщательно подготавливалась в течение нескольких месяцев. Сначала фалашей были перевезены из провинции Гондэр, на севере Эфиопии, в Аддис-Абебу. Там они расположились вокруг посольства Израиля в Эфиопии. Идея срочной эвакуации возникла лишь в тот момент, когда ситуация в Эфиопии полностью вышла из-под контроля. Реальная угроза безопасности еврейской общины заставила Тель-Авив и Всемирную сионистскую организацию предпринять огромные усилия для реализации операции "Соломон". После длительных переговоров израильтян и эфиопских представителей 23 мая было дано разрешение правительства Эфиопии на создание "воздушного моста".

Массовая эмиграция "черных евреев" вызвала большое беспокойство в арабских странах. Там считают, что именно этой категории "новых израильтян" наряду с выходцами из СССР будут отводиться для поселений места на оккупированных арабских территориях.

Операция "Соломон" была с восторгом воспринята в Израиле. "Мы являемся свидетеля-

ми реализации самой возвышенной миссии сионизма и той святой цели, ради которой и было построено еврейское государство", - заявил президент страны Хаим Герцог.

Исход евреев из Эфиопии начался еще в 50-е годы, когда при монархическом режиме сотни эфиопских евреев беспрепятственно поселились на "земле обетованной". В 1984-1985 годах от 12 до 15 тысяч фалашей были вывезены в Израиль в результате тайной операции под кодовым названием "Моисей". Тогда Менгисту Хайле Мариам (коммунистический диктатор Эфиопии, на совети которого десятки, если не сотни тысяч замученных и заморенных голодом людей. - "НГ") публично осудил эту акцию как "похищение людей".

Позиция эфиопских властей по поводу эмиграции фалашей изменилась после восстановления дипломатических отношений с Израилем в ноябре 1989 года. Примерно 8 тысяч чернокожих евреев получили разрешение выехать в еврейское государство. Далее проблема выезда, похоже, стала разменной монетой руководства Эфиопии в отношениях с Израилем и США. Аддис-Абеба стремилась в обмен на фалашей получить от Тель-Авива военную помощь.

Ныне, по подсчетам израильтян, в Эфиопии еще осталось не менее 2 тысяч "черных евреев". Министр иностранных дел Израиль Давид Леви заявил: "Мы не успокоимся до тех пор, пока оставшиеся в Эфиопии евреи не будут переправлены домой".

Яков БОРОВОЙ
("Новое время", № 23, 1991 г. Печатается в сокращении.)

КОММЕНТАРИИ К ЗАКОНУ О ВЪЕЗДЕ И ВЫЕЗДЕ

ПО ИТОГАМ ВСТРЕЧИ
РУКОВОДИТЕЛЕЙ СОХНУТА
И ВААДА С НАЧАЛЬНИКОМ
УВИР МВД СССР Р. КУЗНЕЦОВЫМ

1. С 0 часов 1 июля 1991 г. пограничными службами СССР не будут выпускаться за границу на постоянное жительство граждане СССР с визами, выданными ОВИРОм.
2. Выезд будет осуществляться только по заграничным паспортам с отметкой ОВИРА "Постоянное место жительства - Израиль".
3. Граждане СССР, желающие обменять визу на паспорт, должны обратиться в местные ОВИРы с заявлением, в котором необходимо подтвердить выезд в государство Израиль. Выезжающие в другие государства для получения паспорта должны представить разрешение на выезд в соответствующую страну. К заявлению необходимо приложить фотографии.
4. При наличии въездной

израильской визы после обмена визы на паспорт не нужно обращаться в израильское посольство за новой въездной визой. Листочек визы, на котором проставлена въездная израильская виза, будет служить вкладным к паспорту.

5. ОВИРы при обмене визы на паспорт будут выдавать справки на возврат 500 рублей, взимающихся за лишение гражданства.

6. Граждане СССР, имеющие общегражданские заграничные паспорта, выданные ОВИРОм, могут проставить в них въездную визу на постоянное жительство в Израиль без обмена визы на новый паспорт.

7. В случае эксцессов у ОВИРов при обмене виз на паспорта будет установлена общая очередь без всяких преимуществ для выезжающих на постоянное жительство в Израиль.

(Окончание на стр. 3)



КНИГА ДОЦЕНТА КГПИ, общественного директора Национального еврейского музея в Кишиневе И. Пилата "Из истории евреев Молдовы" будет в ближайшее время издана в Израиле, Румынии и США.

x x x

ДЛЯ ДЕТЕЙ, которые будут отдыхать в Кондрицком детском лагере (Молдова), по заказу ассоциации "Моиз" изготавливаются 500 футболок с эмблемой Еврейского агентства и надписью "Нэшарим" ("Орлята").

ЕСЛИ НЕ МЫ, ТО КТО ЖЕ?

В Институте онкологии (Кишинев) состоялась презентация Противоракового общества Молдовы, на которой присутствовали гости из всех городов и районов нашей республики, Москвы, Бухареста. Многие предприятия, организации, учреждения внесли на счет нового общества посильные вклады. Среди них - ассоциация "Молдова-Израиль".

Цель Общества - содействовать противораковой борьбе как в научно-исследовательском, лечебном плане, так и в просветительской работе. Общество привлекает к своей деятельности отечественных и зарубежных специалистов, помогает онкологическим больным в реабилитации, санаторно-курортном лечении, восстановлении трудоспособности, улучшении качества жизни и трудоустройстве. Общество также оказывает посильную помощь онкобольным-инвалидам и инкурабельным больным.

Мы уверены, что читатели "Нашего голоса" поддержат миссию милосердия, возложенную на себя Обществом, и сами помогут ему материально: нам нужна дорогостоящая импортная аппаратура и оборудование, наши усилия требуют затрат. Поможет больным, поможем друг другу!

Наш расчетный счет - 141518 Оперу ЖСБ гор. Кишинев, код - МФО 771016. Противораковое общество Молдовы.

Г. ЦЫБЫРНЭ,
директор Института онкологии

А. ГРИНБЕРГ,
зав. поликлиникой Института онкологии



С 3 по 6 июня в Одессе проходил учредительный съезд бывших узников фашистских гетто и концлагерей. В работе съезда приняли участие более 70 делегатов из России и Белоруссии, Латвии и Литвы, Казахстана и Узбекистана, Молдовы и Украины. Гости съезда были Генеральный директор Всемирного еврейского агентства "Сохнут" Моше Натив, представитель Генерального консульства Государства Израиль в СССР Хай Шойхет, представители Ваада и Руха... Был принят устав Ассоциации бывших узников фашистских гетто и концлагерей. Штаб-квартира

Д. Матковски:

"Анонимы больше всего опасаются, как бы мы не объединились, не стали единой силой"

стр. 3



Ассоциация будет располагаться в Одессе, а ее представительство - в Москве. Президенту СССР Михаилу Горбачеву и канцлеру ФРГ Гельмуту Колю, советским и международным организациям было направлено обращение делегатов съезда, в котором внимание адресатов привлекалось к положению бывших узников гетто, к защите их прав и интересов.

Эдуард Амчиславский,
пресс-атташе Одесского ОЕК
На фото Г. ИСАЕВА: в перерыве между заседаниями.

Е. Кац:

"Евреи в Советском Союзе - заложники "странно" звучащей фамилии и плытой графы"

стр. 4

Г. Базук:

"Не верьте вранью большевиков про украинцев-антисемитов..."

стр. 6

М. Аккерман:

"Но все-таки мы выжили, потому что верили и надеялись..."

стр. 2

ПАМЯТИ ПОЭТА



стр. 7

ХРОНИКА ОЕК

Шмуриагу Линша, ответственный секретарь Всемирного совета за идиш и еврейскую культуру, известный общественный деятель Израиль, певец, актер, наш земляк, по приглашению ОЕК РМ с 17 по 25 июня проведет ряд выступлений-концертов в Кишиневе, Тирасполе, Бендере, Бэлць, Орхее.

По инициативе правления Орхейского ОЕК 23 июня, в день провозглашения суверенитета Молдовы и в связи с 50-летием начала Великой Отечественной войны, на городском еврейском кладбище состоится торжественное открытие обелиска-мемориала памяти евреев - жертв фашизма.

Е. ШАПИРО
("Орхейский край", 8 июня)

16 июня состоялось очередное заседание правления ОЕК РМ. Рассмотрели вопросы подготовки к открытию детского лагеря и созыва отчетно-выборной конференции ОЕК РМ. Решено созвать конференцию 28 июля 1991 г. в Кишиневе. От организаций ОЕК будет представлено по 5 делегатов, от других еврейских организаций - по 2. Установлен принцип: "Одна организация ОЕК - один решающий голос".

При ОЕК Молдовы работает комиссия по рассмотрению заявлений льготных очередников на сдачу багажа на таможенно.

Обращаться по средам с 17.30 до 19.30 в гостиницу "Космос" (Кишинев), комн. 912.



ЕВРЕЙСКОЕ НАСЕЛЕНИЕ США

По данным последних опросов и исследований, проведенных городским университетом Нью-Йорка под руководством проф. Барри Козмина, еврейское население Соединенных Штатов составляет около 5,5 млн. человек, то есть примерно 2,2% от общего населения страны. Надо, однако, присовокупить к этой цифре 1,3 млн. человек, которые, будучи рожденными от смешанных браков, не являются иудаистами, но считают себя "этническими" евреями. Характерной особенностью этой группы является поддержка борьбы с антисемитизмом и симпатии к Государству Израиль.

4,4 млн. евреев из названных 5,5 млн. считают себя верующими людьми. Около 450 тыс. из них принадлежат к ортодоксальной ветви еврейской религии, а остальные — к консервативному, реформистскому и (немногие) к реконструкционному иудаизму. 1,1 млн. евреев к верующим себя не относят и называют себя евреями по рождению и национальности.

Некоторые факты, однако, настораживают еврейскую общину США.

Так, около 200 тыс. евреев по рождению перешли в другие религии.

Доля смешанных браков увеличилась с 40% в 1985 г. до 55% от общего числа браков, заключаемых евреями США сегодня.

Многие еврейские дети воспитываются своими родителями без минимальных знаний о еврейской культуре, истории и религии, что в дальнейшем приводит их к отходу от еврейской общины.

Среднестатистическая еврейская семья в США — 2,7 чел. Это — один из самых низких показателей среди других этнических групп.

Вместе с тем в исследовании отмечается, что наряду с 200 тыс. лиц, отступившихся от еврейства, примерно столько же людей перешли в иудаизм из других конфессий. Из них 20 тыс. прошли соответствующие обряды ортодоксального иудаизма, а большинство остальных заявили, что они "родились евреями снова" и перешли в иудаизм "сами по себе".

Для общей ориентации остается добавить, что 60,3% американцев — протестанты, 26,2% — католики, 0,5% — мусульмане.

Леонид ПЕТЛАХ,
Нью-Йорк

КАКИМИ ВИДЯТ СЕБЯ АМЕРИКАНСКИЕ ЕВРЕИ

ВАШИНГТОН (Ромпресс). Опрошенные о том, какой из критериев — религиозный, этнический, культурный или национальный — наилучшим образом определяет их, евреи Соединенных Штатов высказались в большинстве за культурный критерий, а уж затем — за этнический. Тем не менее около 4,4 миллиона американских евреев из 5,5 заявили, что в соответствии со своим воспитанием исповедуют иудаизм. По данным опроса, проведенного Советом еврейских общин США, 79% американских евреев считают антисемитизм в этой стране серьезной проблемой, хотя только 5% сталкиваются с ним на работе.

Вот еще несколько любопытных демографических данных: более половины заключенных с 1985 года еврейских браков — смешанные; свыше 50% мужчин и 45% женщин закончили колледж; 44% еврейского населения США живут на северо-востоке страны; 23% — на западе и 22% — на юге.



С 29 июня по 2 июля в Бухаресте и Яссах проходили Дни памяти евреев Румынии, Бессарабии, Северной Буковины и Транснистрии — жертв Холокоста. По инициативе Кишиневского ОЕК 3 и 4 июля это важное мероприятие продолжалось в столице Республики Молдова. Подробный рассказ об этом читайте в следующем номере.

7 июля во Дворце культуры "Стяуа рошие" (Кишинев) состоялась встреча постоянного представителя Сохнута в Молдове г-на Цви Килимана с еврейской общественностью города. Цви Килиман рассказал о своей недавней поездке в Израиль, ответил на вопросы присутствовавших.

Встреча была организована Кишиневским ОЕК.

25 июня в Кишиневе состоялось организационное собрание учредителей городской еврейской общины, создаваемой по инициативе Кишиневского ОЕК. Присутствовали представители около полтора десятков городских еврейских организаций. Созданы организационный комитет и комиссия по выработке устава будущей общины. Созые учредительной конференции намечен на сентябрь с.г.

Первый номер еврейской газеты "Бокер" (г. Николаев) вышел к празднику Пурим — 27 февраля 1991 года. Однако больше газета, к сожалению, не выходила. Редактор "Бокера" Я. Тублин уехал, значительная часть тиража не разошлась.

Найдутся ли в Николаеве энтузиасты, чтобы возродить еврейскую газету, сделать так, чтобы у евреев Николаева появился свой голос?!

х х х

К Международному дню защиты детей в помещении Николаевского русского драматического театра состоялся концерт самодеятельного еврейского ансамбля "Шатилим" ("Саженьцы").

Выступление было интересным: декламация, песни и танцы. Но особенно сильное впечатление произвело исполнение ансамблем "Атиквы". У некоторых на глазах стояли слезы. Все в зале встало. И это видел весь Николаев, ибо часть концерта была показана по телевидению.

Яков КАЦЛАН,
Николаев

Скоро выходит в свет книга доктора филологических наук М.А. Габинского "Сефардский (еврейско-испанский) язык". Она представляет собой первое в языкознании СССР описание языка сефардов и содержит общий очерк истории, современной демографии сефардов, основных черт их письменности, диалектов, фольклора, литературы и пр. Книга предназначена для всех интересующихся историей еврейского народа и его языками, а также для испанистов, балканистов и специалистов по общему языкознанию.

Заказы просим высылать по адресу: 277012, Кишинев, ул. Стефана чел Маре, 148, Всесоюзная фирма "Академкнига". Заказы от организаций принимаются на фирменном бланке с указанием исходящего номера, фамилии директора, главного бухгалтера и пометкой "выкуп гарантируем". От индивидуальных покупателей — на двух карточках или двух почтовых открытках с указанием адреса и фамилии. Книга отправляется заказчику наложенным платежом. Цена 3 рубля.

28 июля в помещении Еврейской библиотеки им. И. Мангера (Кишинев, просп. Молодежи, 4) с 16.00 до 18.00 будет впервые в Молдове проведен телефонный мост с Иерусалимом. Специалисты Сохнута по абсорбции ответят на вопросы, расскажут о новостях для репатриантов.



23 июня в Орхее на еврейском кладбище состоялся интернациональный митинг, посвященный 50-летию со дня начала Великой Отечественной войны. Собравшиеся на митинг жители города и многочисленные гости присутствовали при открытии памятника евреям — жертвам фашизма. Вел митинг председатель Орхейского ОЕК доктор Е.С. Шапиро.

Выступавшие подчеркивали, что счеты с минувшей войной не покончены до тех пор, пока известные слова Ольги Берггольц "Никто не забыт, ничто не забыто" не перестанут быть только лозунгом, "олько поэтической фразой". Среди выступавших были член

В ОРХЕЕ ОТКРЫТ ПАМЯТНИК ЕВРЕЯМ — ЖЕРТВАМ ФАШИЗМА



президиума парламента Молдовы И. Боршевич, постоянный представитель Сохнута в Молдове Цви Килиман, ветеран войны М. Вайсман, председатель городского Совета В. Дарий, сопредседатель ОЕК Б.Сандлер, ответственный секретарь Всемирного совета за идиш и еврейскую культуру Ш. Линша и многие другие.

На снимках: выступает И. Боршевич; Шмариагу Линша читает поминальную молитву по убиенным; ветераны — в первых рядах.

Фото Л. Акулова

Выступление председателя Орхейского горсовета В. Дария читайте на стр. 2.



Анатолий Рыбаков — доктор философии

Руководство Тель-Авивского университета решило присудить писателю Анатолию Рыбакову звание почетного доктора философии.

Писатель, являющийся председателем советского отделения ПЕН-клуба, удостоен этого титула в знак признания его заслуг в советской литературе и развитии духовной жизни в СССР.

В грамоте, торжественно врученной А. Рыбакову, сказано, что он является "одним из крупнейших еврейских писателей, появившихся в России в последнее время. Его заслуга в том, что он довел до созна-

ния советского общества судьбу евреев в военное и мирное время, во времена революции, сталинских репрессий и вплоть до наших дней".

Тысячи исторических свидетельств, собранных Рыбаковым в ходе литературной работы, переданы Тель-Авивскому университету. "Из-за недостатка документов, относящихся к судьбе советских евреев в сталинское время, эти свидетельства имеют огромную ценность", — сказано в грамоте.

("Новости из Израйля", № 10)



Грустно сознавать, что мы больше не придем в библиотеку, созданную два года назад при синагоге. Заведовал ею Ефим Ильич Фишберг, необыкновенный, много знающий человек. Сейчас он покидает Кишинев и уезжает в Израиль.

Общительный, вежливый, бескорыстный, настоящий энтузиаст своего дела (он работал в библиотеке безвозмездно), Ефим Ильич быстро снижал уважение читателей, а книги, которые он предлагал, помогали нам осознать свое еврейское "я", познакомиться с литературой по еврейской

истории и религии...

Жаль, что библиотеки больше не будет. И сейчас, прощаясь с Ефимом Ильичом, мы от души хотим сказать ему "спасибо" и пожелать долгой жизни и большого счастья на Земле обетованной...

Ю. Кратштейн, И. Резник,
И. Левинталь, Е. Фаерман,
Н. Штицман, Н. Шерман,
В. Шейнфельд и др. читатели

От редакции: Фонды синагогальной библиотеки переданы Еврейской библиотеке им. И. Мангера.

ВОЕННЫЙ БАЛАНС МЕЖДУ ИЗРАИЛЕМ И БУДУЩИМИ АРАБСКИМИ СТРАНАМИ

/1990-1991 гг./

Страна	Население /млн.чел./	Вооруженные силы	ВВС /Самолеты и вертолеты/	Танки
Сирия	12,4	404000	658	4000
Иордания	4,1	85250	128	1150
Ирак	19,1	1000000	689	5600
Саудовская Аравия	14,1	67500	169	550
Ливия	4,6	85000	548	2000
Алжир	25,5	125500	295	900
Всего	79,7	1767250	2507	14200
Израиль	4,6	141000	730	4288
Соотношение I:I7		I:12,5	I:3,4	I:3,3

В таблице использованы данные Международного института стратегических исследований /Лондон/.

Египет, также являющийся одной из крупнейших арабских стран, в таблицу не включен, так как между ним и Израилем имеется мирный договор.

Цифры по Ираку приводятся на период, предшествовавший войне в Персидском заливе.



13 июля состоялась учредительная конференция Демократического форума граждан Молдовы (ДФМ) – общественно-политического движения, объединяющего демократически ориентированных граждан республики независимо от их национальности и партийности. ДФМ создается как движение гражданского и межэтнического согласия и, в частности, ставит перед собой следующие цели: дальнейшую демократизацию общества, защиту и обеспечение прав человека, прав этнических, языковых, религиозных и других меньшинств, национальных прав коренного населения; достижение государственной независимости и укрепление демократического суверенного государства – Республики Молдова как гаранта соблюдения политических, национальных, экономических, социальных, культурных и конфессиональных прав и интересов всех ее граждан; разработку социально-экономических моделей и проектов на основе принципа равенства всех форм собственности.

ДФМ действует в соответствии со Всеобщей декларацией прав человека, международными правовыми нормами, Конституцией Республики Молдова, Декларацией о суверенитете и Законом о гражданстве Молдовы. ДФМ выступает против диктатуры, насилия, экстремизма, шовинизма и антисемитизма во всех их формах и проявлениях.

Членом ДФМ может стать любой житель республики, признающий организационные принципы движения и стремящийся к достижению его программных целей. На той же основе вводится и коллективное членство.

В работе конференции участвовали 19 организаций-учредителей и 9 организаций-наблюдателей. В обсуждении основных документов ДФМ выступили более 30 человек, в том числе писатель Г. Маларчук, О. Нантой (социал-демократическая партия Молдовы), В. Рейдер (Гуманистический клуб), Г. Гимпу (секретарь парламентской комиссии по правам человека и проблемам национальных меньшинств), Л. Добров (редактор газеты "Гагауз ери"), Н. Костин (примарь Кишиневского муниципалитета), Г. Благодарный (конституционно-демократическая партия, Тирасполь), В. Нику (национально-христианская партия Молдовы), Н. Кожухарь (демократическая партия за возрождение и процветание Молдовы), А. Бродский (редактор газеты "Наш голос"), В. Волчинский (Союз юристов), Л. Чемортан (Союз театральных деятелей), М. Чимпой (Союз писателей), А. Грэдьеру (редактор газеты "Факел"), М. Моршану (ассоциация жертв сталинских репрессий), С. Кучук (Союз художников), Д. Осипов ("Молдова демократическая"), С. Старостин (Украинская межпартийная ассамблея) и другие.

Декларация ДФМ была утверждена единогласно. Избран координационный совет.



12 июля президент Республики Молдова Мирча И. Снегур принял председателя правления Кишиневского общества еврейской культуры Л. Балцана, президента ассоциации "Молдова – Израиль" А. Мерхера, вице-президента той же ассоциации Р. Западинского и редактора газеты "Наш голос" А. Бродского. На встрече присутствовали также член Президиума парламента республики И. Боршевич и главный специалист Госдепартамента Совета министров РМ по национальным вопросам Т. Магдер.

В ходе теплой откровенной беседы были рассмотрены некоторые вопросы, волнующие еврейское население Молдовы, в том числе проблемы развития еврейской культуры, создания в гор. Кишиневе дома для престарелых, соблюдения законности при продаже кооперативных и частных квартир, рассмотрения заявлений о выезде, укрепления материально-технической базы Республиканского и городских ОЕК и др.

Отмечалось достойное сожаления отсутствие реального представительства еврейского

населения в парламенте и других госструктурах, до сих пор бытующее несоответствие слов и дел в отношении еврейских граждан Молдовы.

А. Мерхер рассказал о деятельности ассоциации "МОИЗ", о ее достижениях и планах снабжения республики товарами народного потребления, развития животноводства и мелкотоварных предприятий.

В заключительном слове президент М. Снегур подчеркнул важное значение международных связей республики с зарубежными, в частности израильскими, деловыми кругами, выразил готовность рассмотреть в позитивном духе высказанные предложения и просьбы. Хотя и с некоторым запозданием, сказал он, мы, видимо, выпустим декрет, касающийся евреев Молдовы, аналогичный тому, который был опубликован в отношении населяющих республику украинцев.

НА СНИМКАХ: президент Республики Молдова Мирча И. Снегур; во время приема.

Фото Л. АКУЛОВА.



Внимание!

Поскольку, начиная с выпуска своего первого номера, коллектив "Нашего голоса" работал без отпусков, принято решение считать период с 1 по 15 августа с.г. "каникулами" для сотрудников редакции. В этой связи мы выпускаем одновыпускной номер, под №№ 14-15 (с соответствующим удвоением цены), а очередной, 16-й номер выйдет, как обычно, к концу августа.



Вышло два первых номера газеты "Гагауз ери" – издания демократических сил Бессарабии (Гагаузского региона).

Девиз новой газеты: "Диктатура в любой форме – не пройдет!"

Редакция "НГ" приветствует новых коллег.

**БУХАРЕСТ – ЯСЫ – КИШИНЕВ:
ПАМЯТЬ, ТРЕВОГА, НАДЕЖДА...**

стр. 4-5



Взгляните – Главный раввин Румынии д-р Мозес Розен и патриарх румынской православной церкви Блаженный Теоктист готовятся к открытию памятника румынским евреям – жертвам фашизма в Бухаресте. Разные веры не помешали этим крупным религиозным деятелям соединить свои молитвы в едином устремлении: всех людей доброй воли объединяет на этом свете одна память, одна тревога и одна надежда.

В сегодняшнем номере "Нашего голоса" мы расскажем о мемориальных торжествах, проходивших в начале июля в Бухаресте, Яссах и Кишиневе. Множество людей из разных стран мира свела там память о горьком прошлом, о разразившемся 50 лет назад геноциде; одна тревога заставила задуматься о настоящем, об угрозе нового фашизма; одна надежда не дает опустить руки – надежда на будущее, когда в мире все-таки воцарятся справедливость и милосердие...

Фото И. ПИЛАТА.

МЫ ЖДЕМ ВАС, ХАВЕРИМ!

Прошло совсем немного времени с того момента, как у еврейской молодежи Одессы начало просыпаться новое, до сих пор неведомое чувство невыполненного долга перед своим народом.

Началось со знакомства, дружеского общения, разговоров о книгах. Все это происходило дома у Яна Пациорника (нынешнего исполнительного директора ООЕК). Но вскоре мы поняли: одних разговоров мало, надо действовать. К нам стали приходить новые люди, появились свежие идеи. Мы набирались опыта. В 1990 году провели Хануку, в 1991 – Ту-би-Шавт и другие праздники. Пурим 1991 года собрал уже более 800 человек. Но, готовя его, мы поняли, что нужен профессионализм, которому предстоит еще учиться.

Занимаемся мы разными вещами. После отъезда израильских преподавателей, которые, среди прочего, учили иврит и самых маленьких, это дело продолжили мы.

И вот о чем еще хочется рассказать. В нашем городе происходит интересный и необычный процесс сближения религиозной и нерелигиозной молодежи – вместе мы готовим и проводим еврейские праздники. Дом раввина стал своим для многих нерелигиозных ребят. Поддерживает нас и руководство ООЕК.

В конце апреля прошло первое организационное собрание еврейского молодежного центра, где были определены основные направления деятельности: милосердие, культурная работа, спортивное движение.

Мы ждем всех ребят, которые хотят быть вместе с нами. Хаверим, приходите к нам!

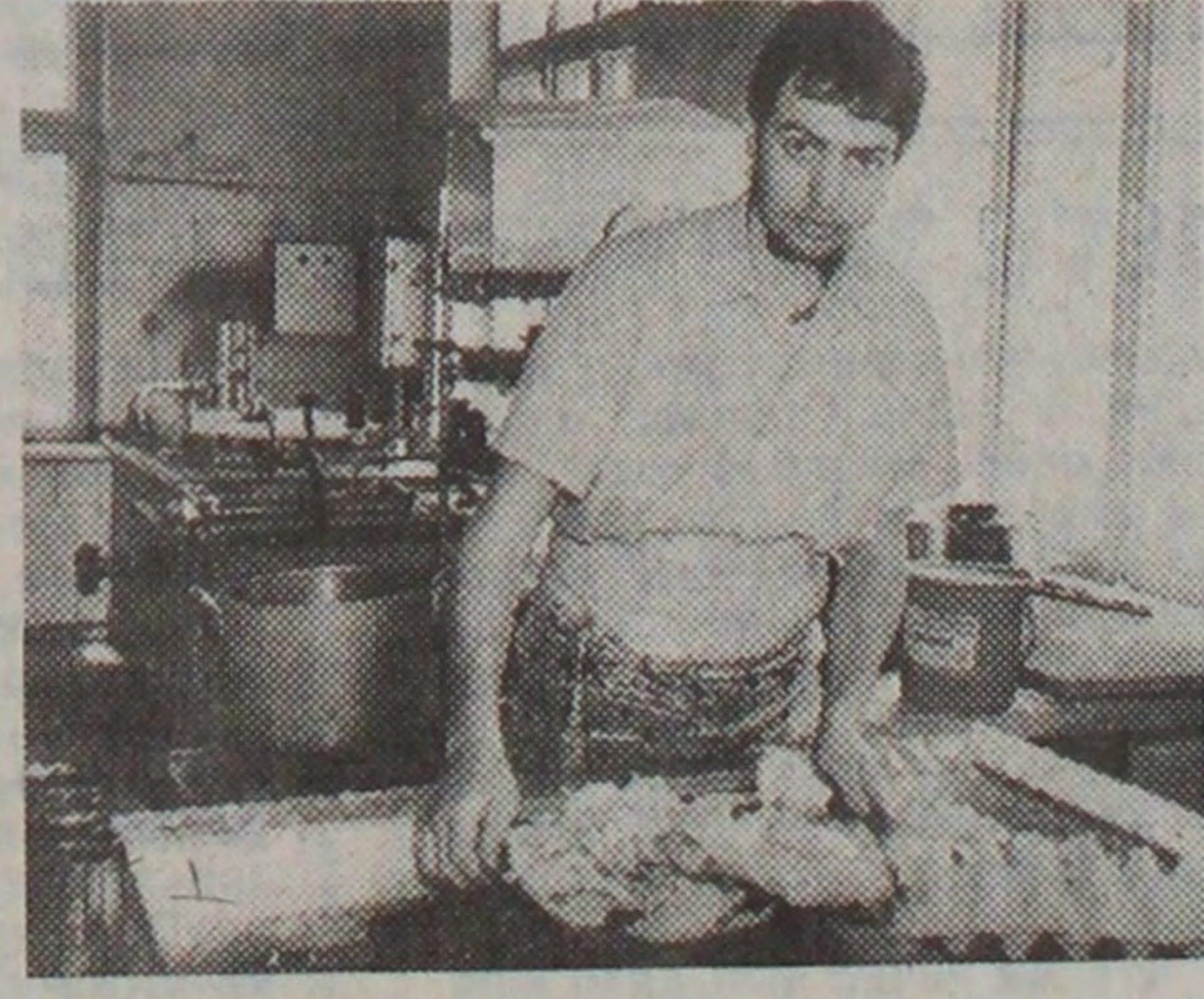
Геннадий НОВАК,
Одесса



НА СНИМКАХ: реб Ишая Гиссер ведет занятия; "Свят язык наш", – говорит ученикам Арон-Вольф Цикман; кашрут – дело серьезное.



Наш рассказ об одесском летнем лагере для еврейских детей читайте на стр.2.





10 ТИШРЕЙ
(18 СЕНТЯБРЯ) –
ЙОМ-КИПУР

Десять дней между Рош Ашана и Йом-Кипуром называются „десятью днями раскаяния“, или „грозными днями...“

(Материалы о еврейских праздниках читайте на стр. 2, 5, 6)

15 – 21 ТИШРЕЙ
(23 – 29 СЕНТЯБРЯ) –
ПРАЗДНИК
СУККОТ

Когда еврейский народ ушел из Египта и скитался по Синайской пустыне, Всевышний окружил его чудесными облаками...

22 ТИШРЕЙ
(30 СЕНТЯБРЯ) –
СИМХАТ –
ТОРА

Когда у нас был Храм, трижды в году все евреи исполняли заповедь паломничества... Поэтому эти праздники объединяются одним названием...

ПОЗДРАВЛЕНИЕ ПРЕЗИДЕНТА

Братья и сестры – евреи в Советском Союзе!

Наш еврейский народ находится сейчас на пороге решающих перемен, на одном из самых значительных этапов своей истории.

Окончился мучительный и полный страданий период двухтысячелетнего изгнания, уступивший место новой главе нашей истории – богатой и полной надежды.

Государство Израиль, созданное в духе предсказаний пророков Израиля, осуществления идеи сионизма и основ человеческой морали, – превратилось в историческую реальность.

Наш народ, знавший преследования и бездомность, превратился в свободную и независимую нацию, укоренившуюся на земле своей Родины, где расцветает еврейское творчество и сотни тысяч евреев из всех стран мира возвращаются к своему дому в Сион. Несмотря на все трудности, а их немало, они вливаются в наше общество и постепенно превращаются в часть живой плоти нашего народа.

Еврейский народ доказал, что пророчества вечности Израиля осуществились и что есть основа для нашей веры и надежды.

Я убежден в том, что массы евреев из Советского Союза, которые прибыли в Израиль, послужат живым мостом, способствующим развитию культурных, экономических и дипломатических связей между Советским Союзом и народом Израйла.

Мы надеемся, что в следующем году мы увидим весь народ Израйла живущим в мире и безопасности на земле своей Родины.

ОТ СВОЕГО ИМЕНИ И ОТ ИМЕНИ ГОСУДАРСТВА ИЗРАИЛЬ И ЕГО НАРОДА ПОЗДРАВЛЯЮ ЕВРЕЕВ В СОВЕТСКОМ СОЮЗЕ С НОВЫМ, 5752 ГОДОМ!

Президент
Государства Израиль
Хаим ГЕРЦОГ



№ 18 (38)

ИЗДАЕТСЯ
С МАРТА
1990
ГОДА
/5750/

НАШ ГОЛОС

Газета евреев Молдовы и Одессы

СЕНТЯБРЬ

1991



ГОСТИ КИШИНЕВА

Кишинев посетил консул Генерального консульства Государства Израиль в Москве Алон Решеф и его супруга. 8 сентября гости выступили на очередном собрании Кишиневского общества еврейской культуры.

Клара Решеф изложила, а корреспондент „НГ“ записал ее размышления о трех трагических днях в Москве, публикуемые на 1-й стр. газеты.



Редакция газеты „Наш голос“, Кишиневское общество еврейской культуры и Американская международная организация „Джойнт“

ОБЪЯВЛЯЮТ КОНКУРС
НА ЛУЧШИЙ ПЛАКАТ ЕВРЕЙСКОЙ ТЕМАТИКИ
ПОД ДЕВИЗОМ „МЫ И МИР“.

К участию в конкурсе приглашаются все желающие, в том числе дети.

Авторы работ, занявших на конкурсе первые места, будут премированы, а их плакаты напечатаны в лучших типографиях Республики Молдова.

Срок представления работ – до праздника Ханука (2 декабря 1991 г.). Работы просим направлять по адресу: 277012, Кишинев, а/я 101, „Наш голос“, с пометкой „На конкурс“.

РОССИЯ СТАЛА ДРУГОЙ

Утром 19-го я пошла к Белому дому, на площадь, которая сейчас называется площадью Свободной России, и видела, как автобусы перегораживали дорогу танкам и делали это совершенно без боязни. Я видела, как лидеры инсургентов с мегафонами и рупорами в руках взбирались на баррикады. Я видела многих евреев – евреи, как всегда, были на передовой. И то, что погиб Илья Кричевский, – не случайность, потому что там было очень много евреев. Я чувствовала гордость за эту страну: ведь ОНИ не прошли, хотя, должна вам сказать, в первый день, 19-го утром, на улицах Москвы было очень мало народу. Первое время я даже испытывала страх из-за того, как мало людей отважилось на сопротивление. Но к середине второго дня уже тысячи людей разных национальностей, главным образом, конечно, русских, оказались у Белого дома.

В общем, мы, которые оставили эту страну двадцать лет назад, увидели, что Россия стала другой. Это радовало. Когда погиб Илья, мы вместе с представителями нашего консульства навестили его семью. Эти люди, внешне типичные евреи, очень далеки от еврейской культуры и полностью ассимилированы. Но несмотря на это, несмотря на то, что здесь, на похоронах, возникла смесь еврейских обычаев и обрядов с тем, чего делать нельзя, – вот хоть поминальная молитва на площади, – это опять вызывало гордость. И хотя мы как израильтяне понимали, что это чуждо традициям и читать в субботу поминальную молитву не подобает – это почти кощунство, – такое кощунство мы, конечно, простили, и у нас, да и у всех евреев в эти часы сердца наполнились гордостью и радостью оттого, что в этой стране, в Союзе, израильский гимн может теперь звучать свободно. И точно так же сегодня нас тронуло открытие в Кишиневе еврейской школы, и точно такое же чувство мы испытали год назад в Черновцах, где были на Йом-Кипур и



Илья Кричевский. Рис. С. Волошина

видели там тысячи молодых людей в кипот на головах...

Я скажу вам, что процесс, который тут происходит, – это процесс интересный, глубокий и очень нужный.

Клара РЕШЕФ,
сотрудница Генерального консульства Израйла
в СССР

ХРОНИКА ОЕК

9 сентября в Рыбнице состоялось празднование Рош Ашана. Поскольку это праздник очищения, давняя традиция предписывает встречать его у воды. Вот и еврей-рыбничане собрались у центрального городского фонтана, где молитвы и чтение глав из Торы перемежались гулками звуками шофара. Затем праздник продолжился в городском Дворце культуры за столами с традиционными новогодними блюдами. Там же прошел с успехом концерт местных самодеятельных еврейских артистов, после чего начались зажигательные танцы, не оставившие равнодушными никого из присутствовавших. Все расходилось веселые и довольные, поздравляя друг друга: „Пусть пошлет нам Всевышний добрый год!“
Наш корр.



15 сентября в Дубсэарь состоялся митинг-реквием, посвященный памяти евреев – жертв фашистского геноцида. На митинге выступили многие горожане и гости.

x x x

НА СНИМКЕ: Дубсэарь. 15 сентября.

НА ПРАЗДНИКЕ
В СОРОКЕ

На празднование Рош Ашана в Сорoku приехало множество гостей из Кишинева, Бэлць и Флорешть, в том числе детские художественные коллективы. Вечером 9 сентября был устроен праздничный ужин, а на следующий день хозяева вместе с гостями посетили памятные места Сорoki, где евреи живут с XIX века. Во второй половине дня состоялся веселый концерт.

И. КЕССЕЛЬБЕНЕР

В новом киоске, открывшемся в Кишиневе на ул. Хынчешть (бывш. Котовского), рядом с Центральной баней, можно приобрести газету „Наш голос“ и другие еврейские издания.

СЕМИНАР НА ВОЛГЕ

25 августа от Речного вокзала в Москве отправился комфортабельный теплоход „Лев Толстой“. Непривычные пассажиры провели на нем десятидневный семинар „Еврейский мир“, организованный Ваадам, Европейским еврейским конгрессом и Еврейским агентством Сохнут.

Перед открытием семинара к его участникам обратились с приветствием Генеральный консул Государства Израиль в СССР Арье Левин, президент ЕЕК Жан Кан, сопредседатель Ваада Михаил Членов, известный израильский политолог Михаил Агурский (через два дня на теплоход пришла печальная весть о кончине этого замечательного человека, мир его праху!), руководитель Сохнута в Москве Иосиф Траулянский и другие.

Участниками семинара были руководители еврейских организаций и молодые лидеры еврейского движения более чем из 30 городов страны. Высоким профессионализмом отличались среди преподавателей профессора Зезв Кац и Михаэль Вайскопф, психолог Марк Хазин (все – Израиль), генеральный секретарь ЕЕК Серж Цвейгенбаум, профессор Эмерик Дейч, доктора Генри Хохнер и Филипп Букара (все – Франция), доктор Дэвид Сезарани, г-жа Джун Джейкобс (Англия), г-жа Хенни ван хет Хуфд (Нидерланды), М. Членов, И. Зисельс, С.Августевич (СССР).

Тематика лекций и занятий была весьма разнообразной: „Мировое еврейство сегодня“, „История евреев в России“, „Иудаизм сегодня“, „Социальные и политические структуры Израйла“, „Антисемитизм“, „Еврейские праздники“ и др.

На закрытии семинара присутствовала г-жа Сара Френкель, руководитель Всемирной конференции в поддержку советских евреев, а также многочисленные корреспонденты советских и зарубежных газет.

З. ЛЕВЕНТУЛ,
Рыбница.

Ц. Кулиман:
"Дорога на историческую родину нелегка, особенно для стариков и детей. Я стараюсь информировать уезжающих о сложностях трудоустройства в Израиле, о проблемах с жильем..."

стр. 2

Л. Кафру:
"Но холод, голод, антисанитария, болезни - делали свое дело, и люди в гетто стали умирать один за другим. Трупы сваливали в яму метрах в десяти от волонки - в яму, вырытую нами самими".

стр. 4

Э. Амчиславский:
"К 50-летию трагических событий в Бабьем Яре состоялось открытие выставки в Киеве, после чего экспозиция была развернута в помещении одесского культурного центра Еврейского агентства Сохнут".

стр. 6

Р. Злобинская:
"Так, может быть, белая лошадь не исчезла бесследно? Она взломала заборы, перемахнула через высокий забор и появляется там, где еврейям особенно трудно".

стр. 7



- эти и другие документальные очерки бывшего московского адвоката Якова Айзента, изданные в Иерусалиме и любезно предоставленные "Нашему голосу" автором,

ЧИТАЙТЕ В СЕГОДНЯШНЕМ И ПОСЛЕДУЮЩИХ НОМЕРАХ

№ 19 (39)
ИЗДАЕТСЯ С МАРТА 1990 ГОДА
/5750/

НАШ ГОЛОС

Газета евреев Молдовы и Одессы



ОКТАБРЬ 1991

РУБРИКА РЕДАКТОРА

УВЫ, ПОДПИСЧИКАМ ЛУЧШЕ ВСЕХ

Видит Б-г, не хочется мне начинать этот разговор. Но ничего не попишешь: мы повышаем цену на "Наш голос".

Все восьмистраничные еврейские газеты Союза давно уже берут с читателей по рублю. Наши читатели полтора года платили по полтиннику за номер, а газетчики, работавшие над ним, довольствовались минимальным доходом, едва покрывавшим производственные затраты, расходы на жалованье и скудные гонорары для лучших авторов.

Сегодня набор, монтаж и печатание "НГ" стоят как минимум вдвое больше, чем в прошлом году, а цена бумаги выросла в десятки раз. Увеличилась доля, взимаемая с редакции "Молдпрессфилателией" (бывшей "Союзпечатью") и почтовиками. К тому же мы берем на себя рассылку номеров многим индивидуальным подписчикам во все концы страны и за рубеж.

Пытаясь в этих условиях удержать цену "НГ" на прежнем, 50-копеечном уровне, мы уже два месяца работаем в убыток, что ставит под угрозу само существование газеты. А она, кажется, успела полюбить читателей, и не только в Молдове.

Теперь давайте считать. Мы поднимаем цену каждого экземпляра до 1 рубля, 24 номера в год - 24 рубля. То есть подписка на "НГ" обойдется по сегодняшнему курсу чуть больше чем в один килограмм колбасы и гораздо меньше чем один блок сигарет "Флуераш". Для тех, кто не курит и не ест мясного, - это шесть килограммов картошки. Стоит ли этих денег годовой комплект "Нашего голоса" - судите сами.

Мы надеемся на вашу поддержку и заранее благодарим за нее. "Наш голос", впервые после войны зазвучавший в Молдове и Одессе, не может, не должен умолкнуть.

А подписчикам опять лучше всех: до конца года они сэкономят на "НГ" целых четыре рубля - это примерно 200 грамм чеснока...

Редакция "НГ" благодарит А. Вайсблита (Черновцы), М. Клузман и Э. Марьясину (Кишинев) за пожертвования, внесенные на развитие газеты.

Обратная связь

Трудно передать все, что произошло в каждом из нас за три дня и три ночи августовского переворота, потрясшего мир. Это был шок, какая-то необъяснимая опустошенность, бессилие перед злом, страх перед тем темным и страшным, что могло бы ждать страну. Но заговорщики не учли, что мы изменились...

Как часто они любили повторять, что СССР - страна

интернационалистов. Но часто врали... Вспомним афганский, чехословацкий, прибалтийский "интернационализм"... На протяжении десятилетия коммунистическая система натравливала друг на друга нас, "мирный народ СССР", сея между нами рознь и ненависть. Было естественным прочитать в газетах статьи, где во всех грехах обвинялись евреи. Экономические труд-

ности, хаос, наконец то, что называется перестройкой, - все это было "происками сионистов и масонов". Крах коммунистической системы похоронил с собою мнимый интернационализм, на деле оказавшийся шовинизмом партократии по отношению ко всему бывшему советскому народу.

Смерть Ильи Кричевского - еще одно доказательство того, что мы, евреи, не такие, какими

нас хотели представить обществу, что и мы живем по принципам гуманизма, свободы и справедливости. Но сейчас пора взывать не только к памяти павших, но и к осознанию историчности происшедшего.

Революция 1991 г. подвела под собой черту между прошлым и будущим народов нашей страны. Она и делает евреев равными среди равных. И сейчас, как никогда, все должны понять, что мы нужны друг другу - нужны, чтобы выжить, чтобы вместе строить по-настоящему новую жизнь.

М. ГРИН, Теленешты

Мы нужны друг другу



РАЙ И В ШАЛАШЕ

22 и 23 сентября в кишиневской еврейской школе встречали Суккот. Накануне молодежный еврейский клуб "Лев Израэль хай!" соорудил во дворе огромный шалаш, куда по очереди, классами, приводили детей. За ними неотступно следовали мамы и бабушки, держа в руках кулечки и тарелочки с вкусной еврейской

едой. В шалаше детей ждали: большой стол, осы, гусеницы и вожатые - теперь в каждом классе есть свой вожатый из молодежного клуба. Ребята усаживались на стулья, и вожатые рассказывали им о празд-

нике - в основном это делал вконец измотавшийся израильтянин Арье. Потом все пели и ели.

... А когда затянули "Эвейну шалом алейхем", одна маленькая девочка строго сказала своей соседке: "Не открывай рот - осы залетят!"

Наш корр.

РУССКОЯЗЫЧНАЯ ПЕЧАТЬ В ИЗРАИЛЕ

За пределами России Государство Израиль - самая насыщенная русским языком культурная часть планеты.

Два года назад в этой стране проживало примерно полтора миллиона русскоязычных читателей. Сейчас это число приходится заметно изменить: количество "русских" превратилось в Израиле 400 тысяч человек. Если вспомнить, что всего в нашей стране проживает несколько больше четырех миллионов граждан, то получается, что каждый десятый обитатель сегодняшнего Израиля говорит и читает по-русски! Сколько же на эту четырехсоттысячную массу израильтян приходится изданий на русском языке?

Два года назад не было ни одной ежедневной русской газеты. Сегодня их две: "Наша страна" и "Новости недели". (Одно время ежедневно выходил и "Спутник", но вернулся к

выходу в свет по два раза в неделю). Однако в ближайшие месяцы обещают стать ежедневными по крайней мере три нынешних еженедельника. Это "Время", издаваемое под патронажем "Маарива" ("Вечерки"), "Едиот Израэль", издаваемая газетой "Едиот ахронот" ("Последние известия") и "Хадашот" ("Новости"), приложение к ивритской газете того же названия. Кроме них, читатель получает еще два еженедельных журнала: это "Круг" и "Алеф". Их удачливыми конкурентами стали цветные еженедельные журналы-приложения к вышеупомянутым газетам: "Нашу страну" сопровождают по пятницам "Знак времени" и "Пятница" у "Времени" аналогичную роль играет "Калейдоскоп", у "Новостей недели" - "День седьмой" и "Дом и работа", у "Едиот Израэль" - "Семь дней"...

Михаил Хейфец, Израиль

ТРУДНО ВЫРАСТАЮТ КРЫЛЬЯ

Из компетентных источников стало известно, что после авиарейса Кишинев-Тель-Авив, выполненного 7 октября компанией "Аэролифт", рейсы, намеченные на 10 и 13 октября, не состоялись ввиду их несогласованности с официальными израильскими и советскими организациями.

Нет пока ясности и с дальнейшими рейсами этой авиакомпании. Вместе с тем предпринимаются усилия для осуществления надежных прямых рейсов из разных городов страны, включая Кишинев.

Люди, попавшие в связи со срывом рейсов в затруднительное положение, должны обратиться по месту приобретения билетов для их переоформления на поезд или автобус.

Достоверную информацию о полетах можно получить только в Генеральном консульстве Государства Израиль в Москве (Большая Ордынка, 56) и в представительстве агентства Сохнут в Кишиневе (тел. 23-45-83).

"НГ"

По вопросам заказа, оформления и продления вызовов просим обращаться по адресу: Кишинев, бульвар Негруци, 5 (в помещении шахматно-шахечного клуба рядом с гостиницей "Кишинев"). Прием с 15.30 до 18.30, кроме субботы и воскресенья.

Кишиневское ОЕК

ПРИГЛАШАЕМ ГОСТЕЙ

По инициативе еврейских организаций Республики Молдова Министерство культуры проводит в Кишиневе Дни еврейской камерной и симфонической музыки, приуроченные к 50-летию Катастрофы евреев Бессарабии, Буковины и Транснистрии. Концерты намечены на 14-17 ноября с.г. В две симфонические и две камерные программы включены выдающиеся произведения музыкального искусства, например, такие, как Тринадцатая симфония Дм. Шостаковича на стихи Б. Евтушенко (в том числе "Бабий Яр"), знаменитое Трио ми-мажор того же композитора, "Кадиш" Равеля, "Кол Нидрей" Бруха и др. К исполнению намечены также сочинения ряда ведущих советских композиторов: Шестая симфония Вайнберга, моноопера Фрида "Дневник Анны Франк", вокальные и оркестровые сочинения молдавских авторов. В одном из концертов намечена премьера вокально-симфонического сочинения бывшего кишиневца, а ныне израильтянина Марка Копытмана - "Рассеянные рифмы". В концертах будут заняты исполнительские коллективы республиканской филармонии (симфонический и камерный оркестры, хоровая капелла "Дойна"), солисты Молдавского академического театра оперы и балета, приглашенные солисты, коллективы, дирижеры.

Концерты еврейской камерной и симфонической музыки будут проводиться в республике и впрямь.

Организаторы намеченных концертов будут рады принять меломанов и туристов из Израиля и других стран.

Наш корр.

ДРУГИЕ ВРЕМЕНА

Конец 40-х. По Черновцам ползут тревожные слухи: закрыта еврейская школа, закрыт еврейский театр...

Как все-таки изменились времена! Действует уже два года еврейская школа в Риге, открылись такие же школы в Кишиневе и Черновцах. В Кишиневе директор Михаил Романович Лезнер принял около 300 учеников, в Черновцах Борис Абрамович Вольман подписал 145 заявлений. Созданный им учительский коллектив в основном молод, но полон энтузиазма и желания приобщить детей к родному языку, к истории и традициям их народа.

Среди преподавателей - молодой учитель иврита господин Бойко, украинец, прекрасно владеющий своим предметом. Есть и среди школьников несколько ребят-украинцев, выразивших желание познать язык Книги.

Открытие школы было широко освещено в местной и киевской прессе. Пришло телеграфное поздравление от Председателя Верховного Совета Украины Л. Кравчука.

С. ШПИТАЛЬНИК

ПРАВИТЕЛЬСТВЕННАЯ ТЕЛЕГРАММА

Черновцы, заведующему Первомайским отделом народного образования Б.Р. Чортюку, директору средней школы № 41 В.А. Вольману

Дорогие учителя и ученики Черновицкой еврейской средней общеобразовательной школы! В новом учебном году тысячи детей переступили пороги школ как граждане независимой демократической Украины. Наше государство, которое стало родным домом для более чем ста десяти национальностей, гарантирует соблюдение всех прав человека независимо от его расового, этнического или социального происхождения. Открытие вашей школы - яркое свидетельство национального возрождения еврейского народа на Украине. Стремясь внести свой вклад в этот непросто процесс, прошу вас разрешить мне особенно заботиться о делах Черновицкой еврейской школы. Желаю вам всяческих успехов на ниве подъема еврейского образования и культуры.

Председатель Верховного Совета Украины Л. КРАВЧУК



ВСТРЕЧА С ПРЕЗИДЕНТОМ

В субботу 2 ноября президент Республики Молдова Мирча Ион Снегур принял президента американской еврейской благотворительной организации Джойнт г-жу Сильвию Хассенфельд, председателя одного из комитетов Джойнта г-на Эдвуда Бренгласса и постоянного представителя Джойнта в Одессе г-на Стюарта Саффера. На встрече также присутствовали постоянный представитель Сохнута в Молдове г-н Цви Килиман, сопредседатель Общества еврейской культуры Республики Молдова Борис Сандлер и главный редактор газеты «Наш голос» Александр Бродский.

Г-жа С. Хассенфельд высказала глубокое удовлетворение в связи с известным указом президента республики

по развитию еврейской культуры и заявила, что Джойнт готов оказать содействие выполнению ряда пунктов этого указа, в том числе помочь техническому оснащению дома для престарелых евреев в Кишиневе, еврейской общеобразовательной школы и кафедры иудаики в Молдавском государственном университете. Г-н Мирча И. Снегур, в свою очередь, приветствовал намерение Джойнта открыть постоянное представительство в Молдове и подчеркнул, что это, несомненно, послужит развитию взаимопользованных связей между Молдовой и западным миром, достижению общечеловеческих и гуманитарных целей, стоящих перед молдавским, еврейским и американским народами.

Наш корр.

ИЗ БЮЛЛЕТЕНЯ ВААД-ПРЕСС

САНКТ-ПЕТЕРБУРГ. Мэр города А. Собчак подписал письмо мэру Тель-Авива, в котором предложил установить братские отношения между городами. Послание А. Собчака в Тель-Авив повезла группа активистов из Санкт-Петербургского общества «Россия-Израиль».

— эти и другие документальные очерки бывшего московского адвоката Якова Айзенштата, изданные в Иерусалиме и любезно предоставленные «Нашему голосу» автором, читайте в сегодняшнем и последующих номерах.

Москва, Большая Ордынка, 56 Посольство Государства Израиль

Уважаемый господин Арье Левин! Искренне радуемся назначению Вас Чрезвычайным и Полномочным послом Государства Израиль в СССР и восстановлению дипломатических отношений в полном объеме.

Желаем Вам и всем сотрудникам посольства здоровья и успехов, Государству Израиль — мира, взаимопонимания и процветания.

От имени правления Общества еврейской культуры Республики Молдова сопредседатель Борис Сандлер.

Из генсеков КПСС в генсеки ООН?

Михаил Горбачев — наиболее подходящий претендент на пост генерального секретаря ООН, считает Дуглас Мэттерн, президент Ассоциации граждан мира — неправительственной организации при ООН.

(Время, 30 августа).

ЛАГЕРЬ ДЛЯ МОЛОДЕЖИ

Общество еврейской культуры Республики Молдова организует с 25 декабря по 10 января однодневный зимний лагерь для еврейской молодежи в возрасте от 13 до 17 лет. Лагерь, рассчитанный на 180 человек, будет расположен в Доме творчества писателей близ села Ишноэц Орхейского района. Программа предусматривает изучение иврита, истории и традиций еврейского народа, вопросов молодежного и студенческого движения в Израиле, высшего и среднего образования в этой стране.

Организаторы предусматривают выделение пяти бесплатных путевок для детей Чернобыля и пяти платных — по списку Одесского ОЕК. Стоимость одной путевки — 100 рублей.

По поводу приобретения путевок следует обращаться с 1 декабря в городские организации ОЕК.

СЛУЧИЛСЯ ПОЖАР...

В нашем городе на улице Ленина стоит пятиэтажный дом № 45 с великолепным, в восточном стиле, фасадом. Многие жители называют этот дом еврейским. И действительно, в углубленной арке над входной дверью, под самым сводом, выполнено окно в форме круга, в которой вписана шестиугольная звезда Давида. Эта изящно сделанная оконная рама пережила революцию, интервенцию, — французов, австрийцев и мадяров, — банду атамана Григорьева и немецко-румынскую оккупацию.

И вот случился пожар. Он не коснулся ни входных дверей, ни звезды Давида. Идут внутренние восстановительные работы. Но звезда Давида исчезла.

Несколько месяцев назад в «Вечерней Одессе» промелькнула мысль, что следует восстановить звезду, неизвестно кем уничтоженную.

Вчера я проходил мимо этого дома. Вместо звезды зияет пустота. Вокруг, впрочем, по своду арки — выпуклые письмена на стилизованном иврите. Хотя я и окончил в этом году курсы (20 уроков) иврита в одесской синагоге, смог прочесть лишь одно слово: Б-г.

Это и побудило написать в «Наш голос».

Благодарю за внимание.
В. ЛЕХ,
пенсонер.

Одесса

ХОТЯТ ОТСТАВКИ АРАФАТА



Иерусалим. Группа палестинцев выступила с предложением о замене лидера ООП Ясира Арафата новыми лидерами, лучше защищающими интересы территорий, оккупированных Израилем. Призыв к отставке Арафата впервые прозвучал в им же возглавляемой группе Фатх.

тогда как другие палестинские группировки с Западного берега и сектора Газа критикуют его уже давно.

Пятистраничная листовка розданная в Наблусе и Рамаллахе, призвала «все палестинские демократические силы сформировать фронт, способный сменить стареющее руководство новым, молодым, действенным и честным руководством...» Листовка обвинила Арафата в том, что он внес «разорение и разрушение» в палестинское движение, поддержав иракского президента Саддама Хусейна во время войны в Персидском заливе. В листовке Хусейн был вычурно назван «самозванным героем матери всех разгромов».

(«Чикаго трибюн»)

ВЫСТУПЛЕНИЕ

БЕГИНА

Бывший глава правительства Израиля Менахем Бегин беседовал со спецкором радио Давидом Даяном. Бегин сказал, что нет никакого сравнения между бойцами еврейской самообороны и палестинскими «героями». Евреи не убивали арабов только потому, что те арабы, и не провозглашали, что хотят сбросить арабов в море.

Даян сказал, что газеты пишут о ядерном потенциале Ирака, который остался великой угрозой для мира и Израиля. В свое время многие страны протестовали в связи с тем, что Бегин отдал приказ разбомбить иракский ядерный реактор вблизи Багдада.

(«Наша страна»).

**Громилы
не унимаются,
власти
молчат**

По сообщению Б. В. Катковой из Дубэсарь, безобразия на еврейском кладбище продолжаются. Уже после погрома с 10 на 11 октября была снова поругана могила Виктора Вольфовича Кацифа, отца Б. В. Катковой: неизвестные негодяи сломали березку, росшую у надгробья, развалили только что отреставрированный памятник и разбили фотографию покойного.

Власти, как водится, молчат. Местная газета, воспользовавшись погромом на кладбище как поводом опять усмотреть в событиях прописки против русскоязычного населения, перестала интересоваться кладбищенскими материями... Рассчитывают на бессмертье?



УВЕКОВЕЧИТЬ ПАМЯТЬ

Движение «За прекрасный Израиль» обратилось к мэру Хайфы с требованием увековечить память архитектора и поэта Илья Кричевского, погибшего во время попытки правого переворота в Советском Союзе.

Илья Кричевский, принесший свою жизнь на алтарь демократии, по мнению активистов движения, символизирует собой торжество еврейских и общечеловеческих ценностей, а его поступок является примером гражданского мужества свободолюбивого еврея.

(«Время»)

ТРЕБУЮТ ВЫДАЧИ

Европейский парламент в Страсбурге потребовал от Сирии выдачи нацистского военного преступника Алоиза Брунера, проживающего в Дамаске. Резолюция, содержащая это требование, была принята членами парламента подавляющим большинством голосов (219 против 1).

В резолюции говорится, что Алоиз Брунер, бывший секретарь Адольфа Эйхмана, живет с 1955 года в Дамаске, на улице Хадад, в доме номер 7, под именем Георга Фишера.

(ИТИМ)

КАКОВЫ ПОСЛЕДСТВИЯ?

Понятие «еврей» переходит в разряд специальностей. Так, видимо, рассуждал автор (или авторы?) начертанного в ночь на 21 октября на фасаде московского театра «Шалом» лозунга: «Евреям — рабочие места на шахтах, заводах и фабриках».

Каким образом этот призыв достиг слуха комментаторов утренней программы ЦТ, можно только гадать, но опытные открытой «еврейской темой», журналисты ЦТ boldly сообщили доверчивому миру о погроме в театре «Шалом». После чего телефон, установленный там, не унимался до поздней ночи: всем хотелось узнать о подробностях погрома.

А каковы последствия? Рабочих с редкой профессией «еврей» на шахтах, заводах и фабриках не прибавилось. Зато прибавилось работы дворнику: уж очень много букв в лозунге, и написаны они какой-то липкой дрянью...

(«Ваад-пресс»).



Уважаемый редактор!

Меня зовут Джихад Хусейн, я гражданин Иордании, окончил вуз в СССР в 1978 году, поэтому пишу по-русски плохо, извините!

Случайно оказалась ваша газета «Наш голос» в моих руках, я прочитал ее всю дословно, кроме последней страницы, и она очень понравилась мне. Показал моим друзьям и советским женщинам, вышедшим замуж за наших иорданцев, и все они читали вашу газету с интересом.

И вот я решил написать вам, чтобы вы послали нам вашу газету. Мы будем ждать ее.

Заранее спасибо,
Джихад Хусейн,
Амман, Иордания 25.10.91 г.

Правительственный ребус

Ситуация, о которой в своем письме в «НГ» рассказал Г. Морозовский из городка Флорешть, представляет особый интерес для той категории наших читателей, которую можно определить тремя словами — люди преклонных лет.

Речь идет о статье 76 закона «О государственном пенсионном обеспечении в Республике Молдова». С просьбой разъяснить эту статью по отношению к пенсионерам, выезжающим на постоянное жительство за границу, а также о порядке выплаты пенсий по трудовому увечью этой категории пенсионеров обратилась в республиканское министерство юстиции Ф. Морозовская. И получила ответ.

Приведем его полностью, дабы предоставить читателям возможность самим решить этот правительственный ребус.

«В соответствии со статьей 76 данного Закона гражданам, выехавшим на постоянное местожительство за границу, пенсии не назначаются.

Пенсии, назначенные в Республике Молдова до выезда на постоянное местожительство за границу, выплачиваются за шесть месяцев вперед перед отъездом за границу. За время пребывания этих граждан за границей выплачиваются только пенсии, назначенные вследствие трудового увечья или профессионального заболевания.

Порядок перевода пенсий назначенных вследствие трудового увечья или профессионального заболевания, в другие страны, определяется правительством Республики Молдова.

Министерство юстиции Республики Молдова не располагает данными об установлении Правительством Республики Молдова порядка перевода пенсий за рубеж».

Добавим к этому, что в Постановлении ВС Республики Молдова от 27.12.90 г. о порядке введения закона в действие правительству поручено принять необходимые нормативные акты до 1 марта 1991 года. А нынче на дворе — до белых мух досиделись.

1-же Лидии Лозовану, за чьей подписью отправлен ответ Ф. Морозовской, добавить к предыдущей информации было нечего, и она посоветовала нам обратиться в юридический отдел правительства. Однако и там ничего нового по интересующему нас вопросу сообщить не смогли.

Итак: министерство, ведающее законами, не знает порядка исполнения как минимум одного из них.

Не знает этого порядка и вышестоящая инстанция — правительство.

Выше — спрашивать не смогу.

Такое «моя твоя не понимаю» оказывается очень выгодным для тех, чья прямая обязанность — помочь выжить старикам, больным и увечным.

Ободранные уезжающие плюнут с презрением и сделают рукой: они знают цену этим выморочным рублям. А те, кто должен платить и не платит... у них никогда не было стыда. Что с них возьмешь — с нищих?

Обозреватель

В девять часов утра 15 ноября в правительстве Молдовы было официально зарегистрировано постоянное представительство Американского еврейского объединенного распределительного комитета Джойнт. Возглавит представительство господин Стюарт Саффер.

Хроника ОЕК «НА РЕКАХ ВАВИЛОНСКИХ, ТАМ СИДЕЛИ МЫ И ПЛАКАЛИ...»

Бэлцкое ОЕК и городская ассоциация бывших узников гетто провели вечер, посвященный 50-летию Катастрофы бессарабского еврейства.

Было все: воспоминания о лагерной жизни и зверствах палачей, об убийствах на переходах и организованных расстрелах, о заполненных трупами ямах, о грабежах... Бывшие узники гетто и лагерей говорили о страшных фактах и сценах террора. Нашла отражение в рассказах участников встречи и тема сопротивления евреев геноциду.

За убитых отцов и жен, детей и друзей мстили врагу тысячи евреев — бойцов и

командиров, партизан и подпольщиков. Одним из них был Пиня Сухаревич Шварцман. В марте 1944 года после освобождения из гетто он стал воином Советской Армии. Многими орденами и медалями награжден ветеран. Сейчас к ним прибавилась еще одна — израильская медаль «За доблесть».

Она учреждена в 1990 году в связи с 45-летием победы антифашистской коалиции. На медали изображены четыре солдата в касках. На них — пятиконечная звезда красной армейца, эмблемы английской и американской армий, а также шестиконеч-

ная звезда Давида — символ бойцов еврейской бригады, сформированной из палестинских добровольцев. По поручению Израильского союза воинов и партизан Ю. Рашкован — председатель Ассоциации бывших узников гетто — вручил герою медаль.

С признательностью было принято сообщение о том, что примэрия города решила соорудить памятник на месте расстрела группы еврейских заложников в годы войны.

И. ГОЛОВАТЫЙ,
Бэлць.

10 ноября состоялось очередное заседание правления Кишиневского ОЕК. Вед его зам. председателя правления Р. Западнянский.

Обсуждались вопросы оплаты пребывания и работы в Кишиневе четырех израильских преподавателей; подготовки и проведения праздника Ханука (первая неделя декабря); строительства на кладбище «Дойна» еврейского дома для приготовления усопших к погребению — бейт-тахара.

В. Биткиным было внесено предложение кооптировать в правление трех новых членов, однако этот вопрос был отложен в результате голосования.

«ФОРМУЛА СКОРБИ» Стр. 5



Кишиневское общество еврейской культуры приглашает на встречу

СВЕТЛОГО ПРАЗДНИКА ХАНУКИ

детей, их родителей, дедушек и бабушек.

Ждем вас в Доме культуры «Стяуа Рошие» в воскресенье 1 декабря в 14.00.

КОРНИ И КРОНА

В воскресенье, 27 октября, из Кишинева в Орхей отправился председатель иудейской религиозной общины Яков Вайсельбух, учащиеся ешивы «Томхей тмиим», ребята из Союза еврейской общины города.

На встречу пришли разные люди — там были и умудренные жизнью старики, и молодежь, и активисты Орхейского ОЕК. Беседу начал Я. Вайсельбух. Он рассказал слушателям о традиционном еврейском воспитании, о том, как пытались порвать нить,

связывающую нас со своими корнями, и как, несмотря ни на что, эту нить никому порвать не удалось.

Затем выступил М. М. Гурков, молодой раввин из Монреала. Его тема — история хасидизма, Хабадского движения.

...Я глядел на молодых ребят, задумчиво внимавших выступающим, и думал о том, что нить не порвана и порвать ее никому не дано. Ам Израэль хай!

Б. ГРИНБЕРГ.

Открыт после ремонта дом Бялика

Сотни жителей Тель-Авива, пожилые и молодые почитатели таланта национального поэта Хаима-Нахмана Бялика присутствовали на церемонии открытия после реставрации Дома Бялика.

Реставрация производилась на средства Тель-авивского фонда развития при содействии Национального банка (банк «Леуми»).

Мэр Тель-Авива и председатель фонда развития Шломо Лахат в своей речи отдал

должное поэту как личности и рассказал о том, как много поэт сделал для города. Мэр сообщил, что городской совет собирается превратить всю улицу Бялика в культурный центр, где разместятся также музей — рабочие кабинеты поэтов Шленского, Альтермана и Ковнера. На этой улице будут организовываться выставки и молодежные студии.

Генеральный директор фонда Х. Бен-Иегуда сказал, что в реставрацию был вложен

1 млн. долларов. Реставраторы строго следили за тем, чтобы не исказить облик дома, характерный для того времени, когда в нем жил поэт. Дом Бялика включает в себя музей-кабинет, библиотеку, жилую комнату.

Здесь будет также действовать постоянная выставка, посвященная его литературной деятельности. Будет создан архив рукописей поэта, предназначенный для исследователей его творчества, и библиотека с литературой о Бялике и его эпохе.

(«Гаарец»)

СОСТОЯЛСЯ ПРОСМОТР

14 ноября в Кишиневском русском драматическом театре им. А. П. Чехова состоялся общественный просмотр нового спектакля заслуженного деятеля искусств Молдовы режиссера Наума Бециса «Скажите, Вера, вы любите евреев?» по пьесе Владимира Александрова и Яна Топоровского. Сюжет пьесы косвенно связан с нашумевшим в свое время «делом Бейлиса». В спектакле участвуют Бено Аксенов, Сергей Тиранин, Лариса Хромова и ряд других известных актеров.

Зрители тепло поздравили Бено Аксенова и Миханя Миликова с присвоением им звания заслуженных артистов республики, а Евгения Раецкого, монтировщика сцены, — со званием заслуженного работника культуры Молдовы.

Уважаемые читатели! Следующие 23-й и 24-й номера «НГ» выйдут одним сдвоенным выпуском. Это связано с тем, что мы меняем свой производственный цикл: начиная с нового года, наша газета будет выходить не 15 и 30 числа каждого месяца, а 1 и 16, что позволит нам более оперативно освещать текущие события.

Напоминаем, что подписаться на «НГ» можно с любого месяца прямо через редакцию. Справки по тел. 24-12-66 (Кишинев).

НАШ ГОЛОС

НАКОНЕЦ-ТО!

111 голосами «за» при 25 «против» и 13 воздержавшихся Генеральная Ассамблея ООН отменила позорную резолюцию № 3379, признававшую сионизм одной из форм расизма.

Рухнула идеологическая опора, на протяжении 16 долгих лет подпиравшая коммунистические и неонацистские нападки на евреев и Государство Израиль.

Еще раз честь и хвала жителям Хайфы, которые в 1975 году, когда СССР вместе с арабскими странами добился принятия резолюции № 3379, переименовали улицу ООН в улицу Сионизма!

О претворении в жизнь Указа Президента Республики Молдова от 12 августа 1991 года «О мерах по обеспечению развития еврейской национальной культуры и удовлетворению социальных нужд еврейского населения Республики Молдова»

(См. стр. 2—3)



ПРАВИТЕЛЬСТВО РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

от 9 декабря 1991 г. № 682

г. Кишинев

В оформлении этого номера газеты использованы фотографии 42-летнего инженера-проектировщика, члена кишиневского фотоклуба «Контраст», участника многих городских, республиканских, всесоюзных и международных (Гонконг, Сингапур, Испания) выставок Марка Давидовича Гершберга. С 5 ноября по 5 декабря кишиневцы имели возможность посетить его персональную выставку во Дворце культуры профсоюзов.

НА СНИМКАХ: «Остановись, мгновенье!»; «Укротитель»; «Юность»; «За кулисами»; «Храм» — стр. 1—3—4—6—7.

КРЕПНУТ КУЛЬТУРНЫЕ СВЯЗИ

Последний день Хануки в Кишиневе ознаменовался рок-

концертом в Национальном дворце. Зрительская аудитория, в основном молодежь, тепло приняла группу израильских рок-музыкантов.

Солисты Алона Даниэль и Дани Цукерман со своим ансамблем впервые выступали в Молдове, однако контакт со

зрительным залом во время концерта установился сразу, с первых же песен. Молодежь с удовольствием подпевала артистам.

Культурные связи между юными поколениями Израиля и Молдовы крепнут день ото дня.

ГЛАЗАМИ

ОЧЕВИДЦА

Вышла в свет книга Давида Стародинского «Одесское гетто», изданная при помощи представителя организации «Джойнт» в Одессе Стюарта Саффера и руководителя межреспубликанской ассоциации бывших узников гетто и нацистских концлагерей Леонида Сушона. Книга объемом более чем в сто страниц повествует о зверствах фашистов в годы войны в Одессе и Одесской области, когда были уничтожены сотни тысяч евреев. Свидетелем и невольным участником событий стал сам автор, переживший тюрьму, гетто, концлагерь, много раз чудом избежавший гибели.

Безусловно, появление такой книги можно только приветствовать: о событиях военных лет в Транснистрии написано не так уж много. Однако вызывает недоумение, что в книге приведена карта лагерей смерти и гетто на территории Транснистрии, авторские права на которую принадлежат одесскому историку Владимиру Оксу и газете «Наш голос». Эта карта уже была напечатана в «НГ» — разумеется, с предупредительным знаком.

Наш корр.

Р. С. Редакция «НГ» с удовлетворением приняла извинения, принесенные автором и издателями книги.



УРОКИ ИВРИТА ПО ТЕЛЕВИДЕНИЮ

9 октября министр просвещения и культуры Израиля Звулуи Хаммер и директор Гостелерадио СССР Егор Яковлев, известный своими либеральными взглядами, сказал, что нет никаких препятствий в области обмена радио- и телевизионной информацией. Миллионы советских телезрителей увидят

программы, посвященные Израилю и еврейскому народу.

Советское телевидение будет регулярно передавать по четвертой программе уроки иврита, подготовленные израильским учебным телевидением, а по первой программе уже в ближайшее время начнется трансляция израильского мно-

госерийного телефильма «Огненный столп», посвященного истории сионизма. Советское телевидение будет регулярно транслировать материалы об Израиле, подготовленные израильской программой новостей «Мабат».

(«Время», 11 октября).

И. ШАМИР ОБ ИММИГРАЦИИ СОВЕТСКИХ ЕВРЕЕВ

ТЕЛЬ-АВИВ. (Молдова-пресс). Перемены, происходящие в последние дни в Советском Союзе, могут иметь благоприятные последствия для иммиграции евреев в Израиль, заявил глава израильского правительства Ицхак Шамир.

Хотя советская политика в области эмиграции пока не изменилась, нужно считать с тем фактом, что некоторые республики возлагают на своих еврейских граждан важную экономическую роль и опираются на них при перестройке своей экономики.

За первые 11 месяцев 1991 г. в Израиль репатрировались 134 тысячи советских евреев. С какими бы проблемами они здесь ни сталкивались, подчеркнул Шамир, иммигранты хорошо понимают, что экономическая ситуация в Союзе во много раз хуже.

Ури Гордон, руководитель отдела иммиграции еврейского агентства Сохнут, заявил, что Израиль совершенно не готов принять в 1992 году около 400 тысяч советских евреев, которые, по расчетам, собираются покинуть СССР, сообщает ТАСС.



Уважаемая редакция!

Задаваясь вопросом: отчего происходят бесконечные межнациональные споры и даже столкновения? — я прихожу к выводу, что у каждой из сторон свое понятие о праве и правоте. Отсюда и разногласия.

Их, очевидно, не было бы, если бы каждая страна руководствовалась единым международным законом, с одной стороны, охраняющим права

национальных меньшинств, а с другой — обязывающим их как полноправных граждан того или иного государства подчиняться его юридическим установлениям.

Существование такого закона исключило бы схоластические, амбициозные, но притом зачастую очень болезненные, а зачастую и кровопролитные споры.

Б. ТРАХТЕНБЕРГ, Бендер.

«НГ». Мы, к сожалению, не можем разделить оптимизма нашего читателя, однако и его точка зрения имеет право на существование, не правда ли?

Сегодня мы завершаем публикацию отрывков из книги израильского историка Жана Анчеля «Решение еврейского вопроса в Бессарабии и Буковине (июнь—июль 1941 г.)».

Жан Анчель родился в Яссах накануне войны. Сегодня он является одним из крупнейших специалистов по Катастрофе евреев Румынии, Бессарабии, Северной Буковины и Транснистрии, издателем 12-томного собрания «Документов о судьбе румынского еврейства в годы Холокоста», выпущенного в Иерусалиме.

Перевод опубликованных в «НГ» отрывков осуществлялся по газете румынских евреев «Revista culturală mozaic» (№№ 705—714, 1991 г.).



«Наш голос» благодарит редакцию этой газеты и, разумеется, самого доктора Анчеля за любезное разрешение на публикацию фрагментов его работы.